Ն. 5172

1902 ՅՈՒՆԻՍ 7 ՇՈՒՐԱՆ

1320 ԲԼԳԻ ԻՎ ԷՎՎԷԼ 14

ՕՆ ՍԷՔԻԶԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتیاز: جیوه‌لکیان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(جریدهٔ شرقیه) (۱۲۹۳ سنه‌سنده تأسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 այրեգ	6 այրեգ	3 այրեգ
ՍԹԱՆՊՈԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիյէ 20 ղշ.տան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լինճի, Ջոճի վէ Յիւնճի սահիֆէ ղշ. 5
Կիւնճի սահիֆէ սաթըրը » 3

Իտարէխանէսի Սթանպոլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ Նումէրո 20 Ճիվէլէկեան մահալլասընտա տըր։ Քեազֆէի մէվատտա հագդընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։
Մէվատտը նաֆիայա տաիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տերճ օլունմայան էվրագ իտատէ օլունմայաճագ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Վէնիզուէլլայէր յունիսին 7ինտէ լակաղիրա չէրինէ հիւճում իթմիշլէր տիր։ Ապէրլէր՝ սահիլտէն, իսթիֆքամարտան, «Միրանտա»ի զբրնլրսընան հիւճում իտէնլէրին մէվգբընը Թօրա Թուրմուշլար տըր։ Պու սբրատա պիր գաչ գատրն Թէլէֆ օլմուշ տըր։ Շէհրէ հիւճում իտէն 400 Վէնիզուէլլարը կէրի չէքիլմէկէ մէճպուր օլմուշլար իսկ տէ, Դարագասա կիթմէքտէ օլան շըմէնտֆէր խաթրընը քէօրիւսինի խարապ, վէ Ֆրանսըզ գապլօսբյա գարատաքի Թէլէկրաֆ խաթրընը գաթ իթմիշլէր տիր։ Դարագաս էհալիսի՝ չէհրին եագընընտա ապլօգա օլունաճաղընտան գօրգույօր։ Վէնիզուէլլանըն անվալը հազբրէսի սոն տէրէճէտէ ֆէնա տըր։

Բէյթասան ալընան պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Թամաս Նէհրի ճօլուպ Տէս չէհրինին աշաղը մահալլէներինի սու խթիա իտէրէք, պիր չօգ խանէ խարապ օլուշ տըր։ Պու կիւն էօյլէտէն սօնրա թէքրար սուլար չէհրէ հիւճում իտուպ պիր չօգ մահալլէներ եէնիտէն սու ալթընտա գալմըշ տըր։ Սու ալթընտա գալան էվլէրին խալագ՝ պէօյիւք միչքիաթ իլէ ճանլարընը գուրթարմադա մուվաֆֆագ օլմուշլար տըր։

Պէթլէշ վէ Մաճառ Լաքօս քէօյլերի տախի սու ալթընտա գալմըշ տըր։ Թէլէկրաֆ մուխապէրաթը գաթ, վէ շըմէնտֆէր սէյլերի երգբլմըշ տըր։ Էքիլլեր քեամիլեն մահվ օլմուշ տըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Պու սէնէ իքմալը Թահսիլ իլէ իճազէթնամէ ալան Թալէպէի իլումատան Թաշրատա Իսլամ մէքթէպ վէ մէտրէսէլէրինտէ տէրս վերէճէք օլանլարա մահաշ Թախսիսի վէ եոլ մէսարիֆլէրինին Թէսվիյէսի խուսուսլարընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթտիկի կիպի, քէնտիլերինէ ճէպը Հիւմայունատան 1000 լիրա տախի ինայէթի վէ իհսան պույրըլմըշ տըր։

—Թէպաահ տէվլէթը Ալիյէտէն տօրկի վէ ռուսումը սահրէտէն տօլայը պօրճլու օլուպ տա Եունանիստանտա պուլընանլարընը՝ մէնսուպ օլտուգլարը Օսմանը չէհպէնտերիստա նէլէրինէ կիտիպ պօրճլարընը Թէսվիյէ իթմէլերի լուզումընը քէնտիլերինէ իսթար իտիլմէսինի՝ Աթինա սէֆարէթը Սէնիյէսի՝ Եունան հիւքիմէթինտէն իլթիմաս իթմէքլէ, պու պապատ Եունան մէմուրիյնը զապրէթասընա էվամիրը լազմէ իթա իտիլմիշ տիր։

—Սէլանիք վալիսի սապրդը աթուֆ. Թէվֆիգ պէյ հազրէթլէրինէ պա իրատէի Սէնիյէ մահազուլյէթ մաաշը Թախսիս օլունմըշ տըր։

—Իչլի միլէթսաբրբֆը սաատ. Մէհմէտ Խալիս բաշա հազրէթլէրինին 4400 ղշ. մաաշա Թէգաուտ ի-տիլմէսինէ իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ տիր։

—Բուսումաթ էմինի տէվլ. Նազիֆ բաշա հազրէթլէրէյլէ Եունան սէֆարէթի մասլահաթկիւզարը տիւն Պապը Ալիյէ կիտէրէք, Զաթը հազրէթը Սաարազամի իլէ միւլագաթ իթմիշլէր տիր։

—Գարլսպատտա պուլունան Իրան Շահը՝ սէյահաթ բրօկրամընը Թաատիլ իթմիշ տիր։ Շահը միւշրէլէյհ՝ ալաֆ. յուլիս 9ա գատար Ֆարլըսպատտա գալաճագ տըր։

—Թէրսանէի Ամիրէ տէսթէկեահլարընտա չարուգ աթէյլի Գրուբ թօրլար վաղ օլունաճագ օլան 8 զբ-թա զբրնը իլէ Զանագալէտէ պուլընան զբրնը «Օրխանիյէ, Ազիզիյէ, Օսմանիյէ» ֆբրզաթիյլերի վէ «Մուգատէմէի Խայր» զբրնլրսընընն տա-խի Անսալտօ ֆապրիգասը միւհէնտիսլէրի մարիֆէթիյլէ ինշասը մուգարրէր օլտուղընտան, մէգքիւր սէֆինէլէրին տէ միւհէնտիսլէր իլէ պէրապէր Տէրսաատէթէ կէլմէլէրի ինչուն իյճապ իտէնլէրէ Թէպլիղաթ իճրա օլունմըշ տըր։

—Տէրսընը քէօրիւսէքի 8 գբթա զբրնլբյբ Թէրսանէի Ամիրէ տէսթէկեահլարընտա եէնի Թարզա Թահվիլ իթմէք իւզրէ Տէրսաատէթէ կէլէճէք օլան Անսալտօ ֆապրիգասը միւհէնտիսլէրինին Թահթը նէզարէթինտէ օլարագ եէնիտէն եարբլաճագ գրուաղէօրին «մուհաֆազաը» Թապիր օլունըպ, գրուաղէօրլէր իչինտէ միւմթազիյէթը մասուսէ իրրագ իտէն գբսմընտան եարբլմասը էմր ու ֆէրմանը Բատիշահիտէն պուլընմասը յլա Պահրիյէ նէզարէթինէ Թէպլիղաթ իյֆա օլունմըշ տըր։

—Երէնքէօյ, Գարթալ, Մալթէբէ, Բէնտիք, Ատալար, Պէյգօղ, Մագրիքէօյ, Պէօյիւք-Լիման, Էրմաթապա, Բօյրադգալէ, Դարաճաքէօյ, Ֆիլիոս, Պարուլթխանէ, Զէյթին Պրունը, Անատօլու Դավազը, Մաճառ Դալէսի մերքէզլերի՝ Շէհր Էմանէթինէ միւլհագ գաղալար տախիլինտէ օլտուղընտան, պու մերքէզլերտէն Տէրսաատէթ վէ ճիվարընա չէքիլճէք Թէլէկրաֆլարընն պէհէր քէլիմէսինտէն 10 բարա իւճրէթ ալընաճաղը, վէ տախիլը վիլայէթ Թէլէկրաֆիյարը 20 քէլիմէտէն էքսիք օլսա տախի էն ազ իւճրէթի իթիպար օլունան 5 ղշ. իւճրէթին ավել օլունաճաղը, վէ 20 քէլիմէտէն ֆազլա պէհէր քէլիմէտէն 10 բարա ալընաճաղը՝ Պէյօղլու վէ սաիր ումում ճիվար Թէլէկրաֆ մերքէզլերինէ պիլտիրիլմիշ տիր։

—Խասթախանէյէր միֆթէթիչի Տիւրինկ բաշա հազրէթլէրի՝ ըէֆագաթընտա տօքթ. Ռիֆաթ պէյ օլտուղը հալտէ Պրուսայա հարաքէթ իթմիշ տիր։

—Ինկիլթէրա գրալընը Թաճ Թաղընմա ըէսմիտէ Մբսբը թարաֆընտան սաատ. Մուհամմէտ Ալի բաշա հաղբը պուլընաճագ տըր։

—Յունիսը Ումումիյէ ֆէնն միւշվիրի վէ հարբը տար իւթ Թալիմի միւտիրի Թորդումեան սաատ. Դէորգ էֆ.՝ Մէսաժբրինին «Նիկէր» վաբորըյա տիւն Տէրսաատէթտէն Պէյրութա ազիմէթ իթմիշ տիր։

—Նաբօլի Օսմանը պաշ չէհպէնտերի Պաղտատլեան Ադամ՝ էֆ.յէ Գարատաղ հիւքիմէթի Թարաֆընտան 3ինճի բիւթպէտէն պիր գբթա Ֆանիլօ Նիշանը իթա օլընմըշ տըր։

—Հաճըն գայմագամը Իսքէնտէր էֆ.Նին սուի անվալինտէն տօլայը շիքայէթ իտիլմէսի իլէ քէյֆիյէթին պիթթանգիզ իշրը՝ մէրճիլինտէն Ատանա վիլայէթինէ իշրը օլընտրզընը«Մալիմաթ» կազէթասը եազբյօր։

—Ռում միւթէպէր գասընլարընտան մատամ էթիէն Բալի՝ Սագըզ Ռում մէքթէպլէրինէ 1000 լիրա վէր միշ տիր։

—Գօնեա Ֆոյսունը Ումումիյէ նէզարէթինին կէյէն 317 սէնէսի մարա, ապրիլ, մայիս այլարընտա 1 միլեօն 500,000 ղշ. վարիտաթը օլտուղը հալտէ, պու սէնէ այնը այլարտա կէյէն սէնէնին պիր միսլինտէն զիյատէ ֆազլա վարիտաթ վուգու պուլարագ 3½ միլեօն ղշ.ա պալիզ օլմուշ տըր։

—Սէլանիք ըրլթբմ վէ լիման ինշասթը խիթամ պուլմագ իւզրէ օլտուղը կիպի, էվվելճէ ինչա իտիլէն զարպ իսքէլէսինին իչլէթմէ մուամէլաթընա սա պիր գաչ այտան պէրլու պաչլանըլմասընտան տօլայը Մէլանիք էմնաքը Հիւմայուն իտարէսինին մուամէլաթը քէսպը էհէմմիյէթի վէ ճէսամէթի իթմիշ օլտուղընտան, «իտարէ» նամընին «գօմիսիօնա» Թահվիլի իլէ, ռիյասէթինին՝ ազալարը էլլէվմ միւսթախտէմ օլան միւտիր վէ մուավին վէ պաշ քեաթիպտէն օլմագ իւզրէ վալի բաշա հազրէթլէրինին եօհտէսինէ Թէվֆիր խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ տիր։

—Մարթինիք ֆէլաքէթզէտէկեանը իչին Տէրսաատէթ Ֆրանսա սէֆարէթխանէսինտէ աչրլան իսանէ տէֆթէրի՝ 11,252 ֆրանգ 5 սանթիմ իլէ գարանմըշ տըր։

—Զբրաթ վէ Թիճարէթ մէքթէպինտէն չըգարագ մուախիսերէն զբրաաթ վէ Թիճարէթլէ մէշղուլ օլանլարաան, պուլընտըգլարը մահալլէր մէմուրլարընճա Թէմէթթիւ վերկիսի ալընմագտա օլուպ, հալպու քի՝ պունլար եվվել էմրտէ ճիւրի պիր սէրմայէ իլէ մուամէլէի Թիւճճարիյէյէ կիրիշմիշ վէ պինանէնալէյհ քէնտիլերինտէն ալընան վերկի ճիւզի պիր շէյ պուլունմըշ օլմազլա, մէսլէք վէ սէնաաթլարընտա մուամիլէյհիւմէ մէտարը Թէշվիգ օլմագ իւզրէ պունլարտան Թէմէթթիւ վերկիսինին ալընմամասը հագդընտա պիր գարար իթթիխաղ լիւզումը՝ մերճիլինէ իշար իտիլմիշ, վէ քէյֆիյէթի միւզաքէրէ օլունմադա պաշլանմըշ տըր։

—Մուհաճիրլեր՝Թարիխը իսքեանլարընտան իթիպարէն իքի սէնէ միւտտէթլէ պիր Թագըմ վերկիլերտէն վէ պաղը շարթլար իլէ տէ աշրատան մուամի իսէլեր տէ, չու մուաֆիյէթին՝ ագչէլերիյլէ սաթըն ալտըգլարը էմնաք վէ սաիրէնին ֆէբրաղ խարճընա շլմուլի օլմատըգը սէպգ իտէն իսթիղանա ճէվապէն՝ մագամը Սատարէթբէնահիտէն մերճիլինէ պիլտիրիլմիշ տիր։

—Բարիզտէն ալընան պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Ֆրանսըզ տանլէր վէ քիլի Մ. Պէրժէ՝ խարիճիյէ նազըրը Մ. Տէլգասէ, վէ մայիսէ նազըրը Մ. Բուվիէ իլէ միւլագաթ իթտիքտէն սօնրա Տէրսաատէթէ միւթէվէճճիհէն հարքէթթ իթմիշ տիր։

—Էսպագ Երուսաղէմ Ռում Բաթրիգի Նիգոտիմօս էֆ. հազրէթլէրի՝ Ռուսիա սէֆիրի Մ.Զէնօվիէֆի զիյարէթ իթմիշ տիր։

—Եվվելքի կէճէ սաաթ 4տէ վէ սապահա եագրն Ագսէրայ եանկընն մահալլինտէքի էնգազ թէքրար բարլմըշ իսկ տէ, Զապթիյէ նազըրը բաշա հազրէթլէրի թարաֆընտան վերիլէն էմր իւզրինէ նէօպէթ պէքլէմէքտէ օլան Խորխոր թուլումպա ռէիսի վէ մայէթի էֆրատը թարաֆընտան պատտըրլըմըշ տըր։

Եանկընն էսնասընտա Ապտուլլահ Հասիպ էֆ.Նին գօնաղընտան էչա չըգարմագտա օլան Ագսէրայ մէվգբընտաքի բօյիս Ահմէտ էֆ.՝ սօղ գօլունա տուչէն պիր թահթա բարչասընտան եարալանմըշ, վէ Զուգուր Զէչմէ մէվգբընտա պուլընան բօյիս Թահիր էֆ. եանկընն էսնասընտա սաղ կէօղիւնտէն եարալանմըշ տըր։

—Թէհարիյաթը ֆէննիյէ իճրասը իչին Աւսթրիատան Թիւրքիայա կէմիշ օլան հէյէթը մախսուսէի ֆէննիյէ մայիսին 24ինտէ Դայսբիյէյէ միւվասէլէթ իթմիշ տիր։ Հէյէթը մէգքիւրէ իրը հայվանաթ միւթէխասսիսլէրինտէն տօգթ. Բէնթէր իլէ իրը նէպաթաթ մէրագլրընտան Մ.Զէտեր Պալէրտէն թէշքիլ օլունմուշ տըր։

Հէյէթը մէգքիւրէնին էէքեանէ արզուսը՝ էրճիաս տաղը իւզրինտէ թէտգիղաթը ֆէննիյէ իճրասը օլտուղընտան, մայիսին 24ինտէ տաղա չըգմադա պաշլամըշլար տըր։

Մէգքիւր տաղըն եիւքսէքլիկի 4000 մէթրօ թախմին օլունմագտա իսկ տէ, էրքեանը հէյէթ եալընըզ 3000 մէթրօ եիւքսէքլիկինէ գատար չըգապիլմիշ վէ անտէն եօգարրյա չըգամամըշ տըր։ Հէյէթ տաղ իւզերինտէ 8 կիւն գատար թէմոտիտը իգամէթ էյլէտիքտէն սօնրա Դայսբիյէյէ ավտէթ էյլէմիշ տիր։

Հէյէթ թարաֆընտան իճրա իտիլէն թէտգիղաթ՝ մուվաֆֆագբյէթպախշ օլմուշ տըր։ Հէյէթ՝ թէտգիգաթընտա տեվամ իթմէք իչին յունիսին 3ինտէ Էվերէկէ կիթմիշ տիր։

—Սիքիա քէօյիւ միւթէպէրանընտան Օրխան պէյին չիֆթիլիկինի խըրսըզլարը պասընը, վէ Օրխան պէյ էդգբյա իլէ պէրապէր կիթմէք իսթէմէտիկինտէն, չէթէ բէիսի թարաֆընտան գաթլ իտիլմիկի՝ Ալասսնիատան իշար օլունբյօր։

—Պէյօղլունտա Թարրա-Պաչընտա Եաղխանէ սօգաղընտա միրալայ Նազըմ պէյին միւթէսարրբֆ օլտուղը պիր խանէտէ մուգիմ Լաթին ճէօմաաթընտան 90 եաշընտա թէրեգա՝ եվվելքի կէճէ սաաթ 3 բատտէյերինտէ էվին իւսթ գաթընտա իքի գըզլարը իլէ եէմէք եէմիքտէն սօնրա գըզլարը աչաղքի օտայա էնէրլեր։ Թէրէղա քիպրիթ իլէ մամ եագմմագտա իքէն, տուվարտա ասըը պուլընան գըզը Անթօնիանը ֆիսթանընա քիպրիթ ուճը սըչրամասընյա ֆիսթան ալէվէնմիշ տիր։ Թէրէղա եաչը պիր գատրն օլտուղընտան, ամէճչի սէօնտիւրմէմիշ, քէնտի էլպիսէսի տախի թուԹուշմուշ տըր։ պունըն իւզերինէ պաղըրմադա պաչամըշ օլտըրընտան, ալթ գաթտաքի օտատա օֆթուրմագտա օլան գըզը Բօգա եօգարբյա չըգըպ վալիտէսինին սաղ ճիհէթի իլէ եիւզունին պաղը եէրլերի եանմըշ օլտուղը հալտէ կիւճհալ սէօնտիրմէկէ մուվաֆֆագ օլմուշ տըր։ Եարալընըն հայալթը թէհլիքէտէ իմիշ։

ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻ

Լօնարատան ալընան պիր Թէլէկրաֆա նազարէն, Պանգը Օսմանինին հիսէտարան մէճլիսը ումումիսի՝ եվվելքի կիւն չէհրը մէգքիւրատ Թօրլանարագ, թահվիլ պաշընա 6 չիլին, եանի 100տէ 6 նիսպէթինտէ թէմէթթիւ հիսէսի թէվզինէ գարար վէրմիշ տիր։ Հիսէսի թէմէթթիւնին արթմասը՝ մէմլէքէթիմիզին էն պէօյիւք թէէսիսաթը մալիյէսի օլան Պանգը Օսմանինին թէրագգէյաթընա բէք բարլագ պիր տէլիլ տիր։ պալուսուս պու արթմանըն՝ Թըրանսվալ մուհարէպէսի վէ սաիր ահվալը բօլսթիգիյէ վէ մալիյէնին զարպ մէմալիքլերի բիցալարընա սուի թէէսիր իթթիկի պիր զէմանա վուգուա կէլմէսի՝ տահա զիյատ չայանը թէչքիւր տիր։ Պանգը Օսմանի ումուրընը թէվէսսիս վէ թէրագգըսը՝ մէմլէքէթմիզին ահվալը մալիյէ վէ թիճարիյէսինէ հիսանի թէէսիր իճրա իթմէքտէն խալի գալմայաճաղը շիպհէսիզտիր։

ԽԷՐՍԸՋ ԳՈՒՄՐԱՆԵԱՍԸ

Եվվելքի կիւն Օրթաքէօյտէ եօրտամ տաղընտա պիր խըրսըզ գումրանեասը տէրտէսթ իտիլէրէք, իւզերլերի արանըլտըգտա Սալիհ վէ Ահմէտ իսմինտէ իքի քիչիտէ պիրէր պուչագ, վէ բալապըյըգ Ահմէտ իւզերինտէ պիր գամա, պիր սգարբէյա, պիր սալամաչէթի մմընյա քիպրիթի զուհուր իթմիշ տիր։

Պէօյէ պիր գումրանեանընն մէվճուտ օլտուղընը Պրուսալը Բանայօթ նամընտա պիրի Պէչիքթաշ զապրթասընա միւրաճաաթ իտէրէք իսպար էյլէմիշ վէ Սալիհին քէնտիսինէ միւրաճաաթլա Արնավուտ քէօյիւնտէ խանէէ սօյաճագլարընը վէ ըէֆգաթի թիմէսինի թէքլիֆ էյլէյիպ, պունլար պիր գաչ արգատաշ պիրլէշէրէք, Սիրքէճիտէն պիր սանտալա ըաքիպէն Պէչիքթաշա չըգարգլարը, վէ արգատաշլարը Օրթաքէօյէ տօղրու կիտիպ քէնտիսինին մալիմաթ վերմէք իւզրէ կէլտիկինի սէօյլէմիշ տիր։

Տէրսէսթ իտիլէն եշխաս՝ խթիճվագ օլունարգլարընտա, Ահմէտ վէ տիկէր Ահմէտ՝ իֆտաէլէրինտէ, Բանայօթըն քէնտիլերինէ միւրաճաաթ իտէրէք Արնավուտքէօյիւնտէ պիր եվտէ խայլի բարա օլտուղընը, վէ մէգքիւր եվտէ պէսլէմէ սուրէթիյլէ հէմշիրէսի պուլընտըգընը, վէ քէնտիսի հէմշիրէսի իլէ կէօրիշէրէք կէճէ գարագը այզդ պէրգաճաղընը, վէ մուվաֆֆագաթը Թագտիրինտէ՝ պիրլիքտէ մէգքիւր խանէյի սօյաճագլարընը, վէ ալտըգլարը բարարը Թագտիմ իտէճէքլերինի սէօյլէմէսի իւզերինէ, պունլար տա մուվաֆֆագաթ իթմիշլեր, վէ պիրլիքտէ եէնի ճամիտէ տէմիրճի Սարգիստէն պիր սգարբէյա վէ սբարմաչէթի մամբյա քիպրիթ ալարագ, հէր իչիպիր սանտալա պինիպ Պէչիքթաշ չը ղարագ Օրթաքէօյէ կէլտիքլերինտէ զապրթաճա տէրտէսթ օլընտրգլարընը վէ Սալիհին արգատաշլարը օլմատըղընը պէյան իթմիշլեր տիր։

Սալիհ խթիճվագընտա մէրգումլարա քէօրիւ պաչընտա Թէսաատիֆ իտուպ Օրթաքէօյտէ ֆբսանա կիտէճէքլերինի սէօյլէտիքլերինի, վէ խանէ սօյմագ մէսէլէսինտէն ասլա մանլիմաթը օլմատըղընը տէրմէյան էյլէմիշ իսկ տէ, ճիւմէսի Թէվգիֆ օլունարագ Պէյօղլու միւթէսարրբֆլըղը տաբրէսինէ կէօնտէրիլմիշ վէ թահգիգաթը լազմէյ տէվամ օլընմիշ տըր։

ԷՐԶՐՈՒՄՍԱ ԶԵԼԶԵԼԷ

Կէչէն սալը կէճէսի սաաթ 3է 10 գարագ էրզրումսա չիտէթիճէ վէ սաաթ 4 իլէ 6տա խաֆիֆճէ զէլզէլէ վուգու պուլմըշ իսկ տէ, խասարը մուճիպ օլմամըշ տըր։

ԲԱԹՐԻԳԻՍԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

Նպատից Ցանճաժողովին եէնի ինթիխապ օլունան ազատընտան էսասյան Երուանդ, Գարակէօզեան Եղուարդ, Կիւմրուկէրտան Տիրան վէ Կիւլպէնկեան Գառնիկ էֆ.լեր տիւն Պէյօղլունտա Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինին խանէսինէ ազիմէթ իտէրէք, մէգքիւր գօմիսիօնըն վազիֆէսի հագդընտա պիր միւգաքէրէլի իպթիտայիյէ իճրա իթմիշլերտիր։ Իչպու իճթիմատա Թէլէան Բարթող, Ցակոբեան Մարթէն վէ Դայսէրլեան Սիմոն էֆ.լէ հազրը պուլընամըշլար իսկ տէ, մէմուրիյէթը մէգքիւրէյի տէրէօճտէ իթթիքլերինի էվվելճէ պէկյան իթմիշլեր տիր։ Գօմիսիօնը մէգքիւր՝ կէլէճէք պիր իճթիմաը միւքէմմէլտէ Դիւանընը, Գանձապետինի վէ Հաշուակալընը ինթիխապ իտէճէք տիր։

Իւչունճի սահիֆէմիզտէ տերճ օլունան պիր մէքթուպտան անլաշըլըրընա կէօրէ, Ամանճատա Կիտիկեան Ցակոբ էֆ. վէֆաթ իթմիշ տիր. մումայլէյհ մահալլի քիսէ վէ մէքթէպլինէ 500էր լիրա իհսան իթմիշ տիր։

Բաթրիգխանէյէ վիւրուտ իտէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Տիյարպէքիր Առաջնորդը Արշակունի Տ. Եղիկիէ վարդապետ՝ յունիս 4տէ մահալը վէմուրիյէթինէ միվասէլէթ իթմիշ տիր։

Տէրսաատէթէ կէլմիշ օլան Պրուսա Առաջնորդը Արշարունի Դեր. Տ. Յովհաննէս Սրբազան՝ Վիճակընա ատա իշլէր հագգընտա տիւն Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրիյլէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

Հալեպատէ իշլերին հիւանի իտարէսի իչին օրայա պիր Առաջնորդ նասպընա էշէտաը լիւզում կէօրիւնտիւկինտէն, օրատան Առաջնորդ նամզէտլերինին պիր ճէտվէլի Թալեպ օլունմըշ տըր։

Պայազիտէ Առաջն. Տեղապահ նասպ օլունան Պալեան Տ. Եմմանուէլ վարդապետ՝ մահալը մէմուրիյէթինէ հարէքէթ իտէճէկի ճիհէթլէ, Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի՝ պու սապահ Պէյօղլունտա Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսինտէ բուհանի մուամիլէյհէ վարդապետական գաւազան Թաշրմագ սէլահիյէթի վերմիշ, վէ Բաթրիգը միւարէլէյհին քահթալը խուսուսիսի Տ. Գնել վարդապետ՝ պու զիյնէթտէ Խարտաբիրակ վաղիֆէսինի էյֆա էյլէմիշ տիր։

Էսքիրնէ Առաջնորդական Տեղապահը Տ. Արսէն Ա. Ֆէնյ. Բաթրիգխանէյէ եազտըղը պիր մէքթուպտա, մէմուրիյէթը մէգքիւրէտէն Թէքրար խսթիֆա իթմիշ, վէ Տեղապահլըգ մէմուրիյէթիյլէ պիր տիկէրինին կէօնտէրիլմէսինի Թալեպ էյլէմիշ տիր։

Կէլէճէք բազար կիրիսի էյուպտա Ս. Եղիա քիլիսէսինին եէվմը մախսուսը օլտուղընտան, Վեհապատեան Դեր. Տ. Մկրտիչ եպիս. քիլիսէի մէգքիւրտէ Ս. Պատարագ Թագտիս իտէճէք տիր։ Ֆէրտասը բազար էրթէսի սապահընը տախի քիւրքճի էնանքը՝ խուսուսի սուրէթտէ քիլիսէի մէգքիւրտէ Ս. Պատարագ Թագտիս իթթիրէճէք տիր։

Արապաճը Վիչէն վէրասէթի հագգընտա կէչէն սալը կիւնիւ էրմէնի Գաթօլիք Բաթրիգխանէսի Թարաֆընտան Շէյխիլ Իսլամ գաբուրընա պիր Թագրիր եազըլըպ, Սանփան Դալանճեանա վերիլէն վասիլիք սրբաթընն մէրգումտան ալընմասընա իյճապ իտէն պիր չօգ էսապպ պուլընտըգը՝ ուզուն ուզատիյէ իյզան իտիլմիշ տիր։

Մահքէմէի թէֆթիշը էվգաֆ պու պապատ Թանզիմ օլունան էվրագընն Թէտգիգիյլէ մէշղուլ օլմագտա տը։ Էվրագը մէգքիւրէնին միւնտէրիճաթը իսկ Գալանճեանընն լէհինտէ օլմալը ապլէհինտէ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ 19 յունիս.—Ֆօր տը Ֆրանսան չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, չէտիս պիր գասրրկա՝ Պաս-Բուանթրն պիր գըսմընը մահվ իթմիշ տիր։ Նուֆուսա զայիաֆ եօգ տըր։

Թիճարէթ նազընը Մ. Թրուէօ՝ Ամէրիգա, Ինկիլիզ վէ Ալէման վաբոր գումանեալարընտան միւրէքքէպ «Թըրբսթ»ըն նէթիյճէլէրինի նէ՝ վաբթալարա թամիր իտէճէկինի էլան Թէտգիգ իտիյօր։

Մարբիա 19 յունիս.—Սբանիանընն Անտալուզիա էյալէթինտէ ահվալը գրաիյէ չօգ աղբրլաշմըշ տըր։ Եանաշմալարընն իշոիզ գալմասընտան գօրգուլյօր։ Հիւքիմէթ՝ պիլճիմէլէ չէտիա թէսպիրլէրին էօնիւնի ալմազա չալըշմագ իչին Թէսպիրէր իթթիխաղ իտիյօր։

Բէյթէրպուրկ 19 յունիս.— Բէմմի կազէթասա, Պալկարիսթան բրէնսի բրէնս Ֆէրտինանտըն 54ինճի Ռուս ալայընա միրալայ նասպը էմրնամէսի նէչը օլանմըշ տըր։

Լօնտրա 19 յունիս.—Լօրտ Սալիսպէրինին հալի պիր ազ էյիւէշմիշ տիր։

Տրէզտա 19 յունիս.—Սագսօնիա գբրալընընն հալի նէ իսկ էօյլէ գալըյօր. լաքին չօգ զաֆի օլտուղընտան, պիրտէրի ժօրժը նախպը հիւքիմէթ նասպ իթմիշ տիր։

(Շիտտի ալարընմըզ խապէրէ կէօրէ, տիւն կէճէ սաաթ 3ում Սագսօնիա գրալը վէֆաթ իթմիշ տիր։)

ԷՎՐՕԲԱ ԲՕԼԻԹԻԳԱԲՆԱ ՊԻՐ ՆԱԶԱՐ

ԹՐԱՆՍՎԱԱԼ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ ԽԻԹԱՄԸՆՏԱ ԷՎՐՕԲԱ ԲՕԼԻԹԻԳԱՍԸ

Ա.

Թրանսվաալ մուհարէպէսի տէվամ իթթիքճէ՝ էվրօբա բօլիթիգա միւվազէնէսինին (տահա տօղրուսը «տիւնեա բօլիթիգա միւվազէնէսինին» տէմէլի. զիրա զէմանըմզդա էվրօբանըն միւվազէնէի սէյասիյէսի թէքմիլ քիւրրէի արզին միւվազէնէսինէ մէրպութ օյտուզընը պիր գաչ քէրրէ էյզահ իթթիքը) միւհիմմ պիր ադասը օյան Ինկիլթէրա՝ սերպէսթիի հարէքէթինտէն պիր տերէճէյէ գատար մահրում իտի։

«Պիր տերէճէյէ գատար» տէյօ-բըդ. զիրա Թրանսվաալ մուհարէպէսի՝ Ինկիլթէրանըն տիկէր իշլէրտէ քէնտի նուֆուզընը իսթիմալ իթմէսինէ վէ օ նուֆուզընն ասարընը կէօսթէրմէսինէ պլիթիւն պլիթիւն մանի օյամասը։

Զին սէֆէրինտէ Ինկիլթէրանըն իհրազ իթթիկի մէվզը՝ տիկէր տէվլէթլէրին մէվզուսընը զէրրէ գատար տունընտա տէյել իտի։ Բէքինէ կիրէն էճնէպի ասաքիրինին պաշընտա՝ պիր Ինկիլիզ ժէնէրալը պուլընսըը կկալ, «Պօքսէր»լէրին թէրպէյէ վէ թէնքիլի մուամէլաթընտա տա՝ Ինկիլիզ «պլիճէքէթ»լէրի (ասքէրլէրի) բէք միւհիմմ պիր վազիյֆէ էյֆա իթթիլէր։

Ինկիլթէրա վէ Ճաբօնիա իթթիֆագէնընտա — քի Միւնթէֆէհի Շարդ բօլիթիգասընտա եէնի պիր գուվվէթ հուսուլէ կէթիրէրէք Ռուսիանընն ադա իթմէք իսթէտիկի մահուա Մանչուրիա մուգավէէնամէսինի սույա սիւշիւրտա— Ինկիլթէրանընն Աննա-Մէնիլէքէթ մէրպութիյէթինի բէրչինլէտիկինի պէյան էյլէմիշլէր տիր։

Պու սէօզլէրի միւսթէմիլքէտթա խիթաբ օլունմուշ գուրու պիր «ֆէրիրին»տէն իսպարէթ ատտ իթմէէլի տիր։ Օնլար միւհիմմ պիր բրօկրամընն թաթպիգասընա տէշլէթ էյլէմէքտէ տիր։ Օ բրօկրամ իսէ Ինկիլթէրա խբէրթաթօրլուզընընն մուխթէլիֆ ունսուրրընընն եալընընդ «էգօնօմիգ» մուհարէպէտ (թիճարէթի բէգագէթլէրինտէ) եէքտիկէրինէ սըրթի վէրմէք իլէ իքթիֆա իթմէյիպ, մատտի վէ մանէվի մէնֆաթլարընընն սիլահ գուվվէթիյէ միւտաֆէսաը մատտէսինտէ տէ պիրէշմիշ օյմալարընընա (եանի պիլիթիֆագ հէյպէթամիզ պիր գուվվէթ վիճուտ կէթիրմէլէրինէ) լիզում կէօսթէրմէքտէ տիր։

Տիկէր թապիր իլէ տէյպիկիրիզ քի՝ էմբէրիալիզմ՝ տէնիլէն չէյ՝ նէ՝ սըրֆի հրսսկյաթա, նէ՝ տէ եալընընդ թիճարէթի մէնֆաթլարընընա միւնասբը օյմայըպ, բօլիթիգա էմէլէրինի—ադրգ թապիր իլէ ճիհանկիրլիք (աշխարհակալութիւն) բօլիթիգասընը— տէ շամիլ պուլընմագտա տը։

Իշլէ մուհարէպէնին խիթամ պուլմասըյլա պէրապէր, պու տա՝ Ինկիլթէրանընն ֆաալիյէթինինն իքինճի գըսմընը թէշքիլ էյլէյէճէք տիր։

Ինկիլթէրա՝ ասքէրի պիր տէվլէթ օյմադա չալըշաճագ տը։ Պու ասքէրի գուվվէխին՝ օ վասի իմբէրաթօրլըղընն հէր թարաֆընա եայըմընը օյ-մասը արզու իտիլմէքտէ տիր։ Շէօյլէ քի, Անա-Մէմլէքէթ իլէ միւսթէֆիքէլէրինին Պիրլիկի՝ միւմքին օլտուզը գատար Թիֆէնքլէրի —պիրատէրանէ պիր սուրէթտէ— եէքտիկէրինէ չաթարագ թէէսիս իտիլէճէք տիր։

* * *

Իշլէ պու կիւնտէն իթթիպարէն Ինկիլթէրանընն՝ քէնտի տավիլի բօլիթիգասընտա՝ ֆաալիյէթինին մագսէտլէրի պունլար օյաճագ տը։

Ֆագաթ, պու տէտիքլէրիմիզ եալընը տավիլի բօլիթիգայա միւնհասը չէ.յէր տէյիլ տիր։ Էմբէրիալիթ Ինկիլթէրա՝ ումումի բօլիթիգա ալէմինտէ էվվելքինտէն տահա պէօյիւք պիր գուվվէթ իլէ արզը վիճուտ իտէճէք տիր։ Քէնտի սօզինին արգասընտա՝ տահա ճէսիմ պիր ասքէրի գուվվէթ պուլընճագ տը։

Թրանսվաալ մուհարէպէսինտէն սօնրա, բօլիթիգա ալէմինտէ կէօրէճէկիմիզ Ինկիլթէրա՝ մուհարէպէտէն էվվելքի Ինկիլթէրատան տահա գուվվէթլի պիր Ինկիլթէրա տը։

Վէ եալընընդ տահա գուվվէթլի տէյիլ, պէլքի տէ տահա ֆասլ։

Ունութմայըմ քի, Ինկիլթէրանընն իհթիյաթքար պաշ վէքիլի (օրտա Սալիսպէրի) թամ գօնտրմագ չէնլիքլէրինի միւթէագրպ, արթզ բօլիթիգա ալէմինտէն չէքիլճէճքտիր։

Եէնի պիր գուվվէթլէ արզը վիճուտ իտէճէք օյան Ինկիլթէրանընն բօլիթիգասը՝ եէնի տատիրը էլինտէ պուլընճագ տը։

Պունլարընն ճիմլէսի տէ՝ ումումի բօլիթիգանընն կիտիչի իւզերինէ թէէսիրի հահզ չէյլէր տիր։ Գ. Ս.

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ ԳՐԱԼԸՆԸՆ ԹԱՃ ԹԱԳԸՆՄԱ ԲԷՅՄԻ

Ալէքսանիա իւմէրաի ասքէրիէսինտէն մարէշալ գօնտ տը Վալտէրսէ՝ Ինկիլթէրա գրալը եէտինճի Էտուարտընա տավէթը մախսուսէսինէ իճազէթէն թաճ թագընմա բէյմինտէ հազըր պուլունմագ էյզրէ Լօնտրայա ազիմէթ իտէճէք տիր։

Սիրի Ասպաիր Բանման Ինկիլթէրա գրալը Եէտինճի Էտուարտընը թաճ թագընմա զիյնէթլէրինտէ հազըր պուլունմագ իւզրէ Մարօգ (Ֆաս) հիւքիւմդթի թարաֆընտան մուրախասա թալին լութիմիզ օյմալը, գրալը միւշարէլէհէ ազըր հէտիյէլէր կէօթիւրմէքտէ տիր։

*. Ինկիլթէրա գրալընընն թախթը ճէտիտի զայէթ կիզլի օլարագ Բարիզտէ իտալ իտիլմիշ տիր։ Պու իշտէ գէլլանընլանլարընն քէտֆիֆէսի իլի թէմամընընա կիզլի թումամաղա սէօզ վէրմիշլէր տիր, զիրա Ինկիլթէրա գրալը՝ պունը Լօնտրատա հէր հանկը ֆապրիգայա ըտարալմըշ իսէ, ֆապրիգա՝ քէնտիսինին Ֆրանսըզ սէնատթէքարլարա միւրաճաաթ իթմիշ օլտըզընը Ինկիլիզլէրին սույմալարընը իսթէմէմէքտէ տիր։

Պունընալա պէրապէր մէզքիւր թախթըն իտալինտէ օյտա իշլինի Բարիզին Ռօքֆէթ սօզաղընտա պիր օյմաճը եարմըշ, գումաշը խասսէթէն Լիօնտա լօրիւմիշ վէ «պրօտբրի» իշլէրի տէ Մօնմարթրտա իտալ իտիլմիշ տիր։

ՁԷՆՈՒՊԻ ԱՖՐԻԳԱ ԻՇԼԷՐԻ

Օրանժտա քեսին Վիմնպուրկտան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Պօէրլէր չօլուզ չօճուգլարընն գայրլարգլարը օրտուկեանլարա տուխուլ իտէրէք, թէլէֆ օլմուշ օյան բէտէր վէ էվլատ վէ պիրատէրլէրինին իմմէրինի գատընլարա վէ էվլատլարա պիլտիրմիշլէրինտէ, չօգ սուգիշլի մէնզարէլէր միւշահէտ օլընմըշ տը։

Ժէնէրալ Տըվէթ՝ պիր մասանընն իւզերինէ չըգարագ, պիր նութգ իյրատ իթմիշ, վէ միւտտեթը մուհարէպէտ տավամ միլլիյէ եարտրմ իթմիշ օյան գատընլարա պէյանը թէչէքքիւր էլէմիշ տիր։ Մուսմիլէյհ ժէնէրալ՝ գատընլարա արզը մինթաարի իտուպ, եէկը պունլար վաթանլարընը պու տերէճէ սեվմիշ օյմասալար իտի՝ մուհարէպէնին օ գատար ուզուն միւտտեթ սիրմէյէճէկինի պէյան իթմիշ վէ տէմիտիր քի,

«Արթզ հիչ իւմիա գալմայընճայա գատար օղրաշըպ ճէնկէշտիք։ Սիկալարը արթզ թէսիմ իտէճէք վագթ կէլմիշ իտի։ Պու խուսուս պէհմէտ միւգթազի օյմուշ իտի։ Պիզիմ եէնի հիւքիւմթիմիզ սատրգ օյմայա սիզի մէճպուր իտէրիմ։ Շիւպհէսիզ պիզիմ եէնի պիր հիւքիւմէթիմիզ պուլընընը պէնիմ աղզըմտան իշլիթմէք աղըր արը, լաքին տավատ միւսի թէրք իթմէկէ մէճպուր օլարգ. պու տավա իչիսէ իքի սէնէ սէքիզ այ մուհարեպ իթթիք։»

Մուսմիլէյհ ժէնէրալ՝ մէգալէսինին խիթամընտա չէօյլէճ թէքքար իթմիշ տիր.

«Պիզիմ եէնի հիւքիւմէթիմիզէ սուրէթը սատրգանէտ իրամէթ իթմէնիզի ըէճա իտէրիմ։»

*. Բրէթօրիատան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, արզը իթատթ իտէն Պօէրլէրին ատէտի շիմտիյէ գատար 15 պէն 1776է պալիզ օլուպ, պունընընն 835ի Իւմիա Պրունը միւսթէմլիքաթ ատիլէրի իմիշլէր։

*. Ատանա Բիթէրին Պլէտճինթէն մուխբիրի ժէնէրալ Տըվէթ իլէ պիր միւլագաթտա պուլունընընտա, մուհարէպէյէ տաիր պազը հատիսէլէրի խութիխպար իթմիշ տիր։ Շէօյլէքի, ժէնէրալ Տըվէթ՝ գարբրընը իքի սէնէտէն պէրու կէօրէմէմիշ վէ թուռուլմամագ իչէն հիչ պիր չիթթիքտէ եաթմամըշ տը։ Մուսմիլէյհին արգատաչարը իքի կիւն իւսթ իւսթէ այնը եէրտէ գօնագ իթմէմիշլէր տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻԱԹՅԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

Իթալիա խարիճիյէ նազրը Մ. Բրինէթթի՝ Մէճլիսը այանտա իտարէի քէլամ իտէրէք, Իթալիա իլէ Ֆրանսանընն էսկի միւնասէպթը տօսքանէլէրինէ եէնիտէն պայամը օյտուգլարընը պէյան իթմիշ տիր։

Ֆրանսա հարպկիյէ նազրը ժէնէրալ Անտրէ՝ օրտու գօմիսիօնընտա պիր նուլթգ իյրատ իտէրէք, խրամէթը ասքէրիյէյի իքի սէնէ միւտէթէ թէնղիլ իթմէք թէքլիֆինի գապուլ իթմիշինի պէյան իթմիշ, ամ պիր սընընքին լաղվը սեպէպիյէ եք.

ՊԻՉԱՐԷ ՖԱՄԻԼԻԵՍ

—Լաքին օ կէճէ սիզ բէտերիմին պիր գաչ ատրմ մէսաֆէ պուալընտա պուլունըյօր իմիշսինիզ... Պունտան մատտա բէտերիմ իլէ արանըզտաքի մէսաֆէ՝ պիր եօլըն արզընտան իպարէթ պուլունըյօր իմիշ...

—Գոթիլին մէյտանա կէլտիկի պիր սըրատա օրատա տէյիլ իտիմ։ Պէն կէլտիկիմ վագթտա Լաֆիսթօլ գաթլ իտիլմիշ իտի։

—Պէքճի Պլէզ իլէ Մաթուրէն տախի օ կէճէ սիլահ կիւրելիթիսի տույմուշլար։

—Էվվէթ։

—Ահ, պունլարընն շու իֆատէլէրի էվրագը թանզիդիյէտ նէֆիսին միւնտերիճ տէյիլ։

—Պու սէտա՝ չաթօ թարաֆընտան կէլմիշ։

—Օնլար պու հալէ թատճիւպ ըթմէմիշլէր մի։

—Խայր, հէր նէ գատար գօշմըշլար իոե տէ, բէք կէճ գալմըշլար։

—Բէք էյի, պու գուրշունընն շաթօ թարաֆընտան կէլտիկինէ տէլիլինիզ վա՞ր մը։

Պէքճի պու սիվալէ ճէվապ վէրմէմիշ իտի։ Հէր նէ գատար պու ճիհէթտէն չիւպհէսի եօգ իտի իսէ տէ, իսպաթ իթմէկէ միւգթէտիր տէյիլ իտի։ Պիր միւատէթ սիւքիւթ իթթիքտէն սօնրա տէտի քի,

—Միւսիւ Վալանթին, սիլահ սէտասը եօլ թարաֆընտան կէլիյօր իտի։ Լաֆիսթօլ տա եօլըն քէնարընտա էօլտուրիմիշ իտի։

—Պէնի՝ վագթընը միւսաիտ իսէ՝ Լա Գրուա-Սէն-Ժագ ճատտէսինէ կէօթիւրիմիսինիզ։

—Շիմտի կիտէրիզ։

Պէչ տագիգա սօնրա ճատտէյէ միւթէվէճճիհ օլտուլար։ Ճատտէ պէքճի գուլիպէսինտէն եարըմ սատթըզ պիր մէսաֆէ պուլունտա օլտուղընտան, չաբուճագ կիտիվէրտիլէր։

Եօլը եիւրիւմէքտէ օլտըգլարը հալտէ հիչ պիր չէյ սէօյլէմէյօրլար իտի։ Պէքճի հիչ լագըրտը սէօյլէմէյօր, եալընընդ իյրատ օլընան սիվալէրէ ճէվապ վէրիյօր վէ Վալանթին իսէ բէտերինի վէ քէնտիսինէ թէվտի օլընան մէմուրիյէթը միւհիմմյի տիչինիյօր վէ թէսատիֆ իտէճէկի մանիլէրի միւլահազա իտիյօր իտի։

Ճատտէյէ միւվասէլէթ էյլէտիքլէրի զէման թէվագգուֆ էյլէմիշլէր իտի։

—Վիլպրէ, բէտերիմի կէօրսիւրինիզ զէման նէ՞րէտէ պուլունըյօր իտինիզ, սէօյլէյինիզ, պէնտէն կիզլէմէյինիզ։

Ասքէր թավրընը թագընարագ,

—Բէք էյի, նաշ նէ՞րէտէ պուլունըյօր իտի։... վաղիյէթի նա՞սըլ իտի։

—Բէք էյի, էֆէնտիմ, կէօսթէրէյիմ, հէմ պու պապտէքի ֆիքրիմի տէ արզ իտէյիմ։ Միւսիւ Վալանթին, չու արգ չալըրգլարը կէօրիւյօրմըընըզ, օրատա ատատ տեյլ՝ պիր սիւրիւ կէյիք պիլէ սագլանատա կէօրընմէզ։

—Տօղրու։

—Իշլէ Լաֆիսթօլ օ չալըրգլարընն օրթասընտա պուլունըյօր իտի։

—Իշլէ զարիպի պուրասը եա՞... հիչ պիր ատատ պու թէնկիքէլի եէրլէրտէն կէչմէք իսթէմէզ... Եկէր բէտերիմ իլէ պիր ատատ արասընտա պիր միւնազասա զուհուրա կէլմիշ օլսա իտի, պուրատա տէյիլ՝ եօլտա օլմասը լազըմ կէլէճէկի կիպի, Լաֆիսթօլ տա ճէրիհայը ալըր ալմազ օրալարա կէթմէյէրէք իւզերինտէ պիր գաչ մէթրօ իլէրուտէ եաթմըշ պուլընընը իտի։

—Պէն տէ օ ֆիքրտէ իտիմ, լաքին...

—Նէ՞ զարար վէրտինիզ։

—Զանն իտէրէմ նաշը սագլամագ իչէն չալըլար արասընա կէթիրմիշլէր իսէ տէ, վագթըն միւսաատէսիզլիկի հասէպիյէ հէման օրայա աթը վէրմիշլէր տիր։

—Սօնրա՞...

Վալանթին Վիլպրէնին ալտընը թավրա տիգգաթ իտէրէք սիվալ իտիյօր իտի։ Իսթիյար ալչագ պիր սէսլէ իյրատ օլընան սիվալէ ճէվապէն սէտի քի,

—Սօնրասը Լաֆիսթօլ պաշդա պիր մահալտէ գաթլ օլունընը տը տա իշի զայպ իթտիրիլմէք իչէն պուրայա կէթիրմիշլէր տիր։

Վալանթին պիր միւատէթ միւթէգիքքիր գալտըգտան սօնրա տէտի քի,

—Ատիյէնին խաթա իթմէմիշ օլտուղընը վէ բէտերիմին միւթէհիմ պուլընընընը ֆարզ իտէրէք, տիյէլիմ քի, նաշ պաշդա պիր եէրտէ գաթլ իտիլմիշ օլտըղը հալտէ պուրայա կէթիրիլմէսինտէ նէ՞ ֆայտէ վար տը։ ատիյէնին թահարրիյաթընը չաբրթմագ իչէն օլմասընը մէյտանտա տուրույօր։ Հէմ նէ՞ հաճէթ, սապակայնն պիթիին կէլիպ կիտէնլէր մէճրուհը եէրէ եաթմըշ օլտըղը հալտէ կէօրէճէքլէր իտի։

—Տօղրու... ամմա...

—Սէօյլէյինիզ, Վիլպրէ։

—Գոթիլ կէրէք բէտերինիզ օլսուն վէ կէրէքսէ քիմ օլուր իսէ օլսուն նա պէօյլէ մէյտանտա՞ մը գալաճագ իտի. եօլըն իւզերինտէն կէչմէքտէ պուլընան եօլճունընն նազարը տիգգաթընա՞ մը չարբմալը իտի։

—Վիլպրէ, էկէր նաշ խանէնիզտէ պուլընմըշ օլսա իտի՝ ատլիյէ պիզէ նէ՞ տիյէճէք իտի։

—Թապիի պէնի իթհամ իտէճէք իտի...

—Էօյլէ իսէ տէմինտէն ատիկինինիզ կիպի պու ատատ պիր խանէտէ գաթլ իտիլէրէք իզի զայպ իթտիրիլմէք իւզրէ պուրայա կէթիրիլիպ պրագըմըշ տը։ տէյիլ մի։

—Միւմքինտի, միւսիւ Վալանթին. հէմ մէճրուհ՝ ազը տէյիլ իտի... պիր ատա թավչանը գատար խաֆիֆ իտի։

Վալանթին ագլընա պիր չէյ կէլմիշ կիպի պիրտէն պիրէ տէտի քի,

—Զալըլարը մուայնէ իթտիյինիզ զէման գանլարա թէսատիֆ իթտինիզ մի իտի... Պու կիւն պիր չէյ եօգ, զիրա եաղմուր եաղմըշ իտի. թապիի եաղմուր մէյտանտա գանատան էսէր պրագմազ։

—Գան կէօրէմէմիշ իտիմ։

—Նա՞սըլ։

—Աղաճլարը եալընընդ մուայնէ իթմէտիմ։ Տօղթօր Կակօնիօ տախի պէնիմ կիպի պու հալէ թատճիւպ էյլէմիշ իտի. եալընընդ պիր գաչ տամլա գանա թէսատիֆ իթտիք։

—Մէճրուհրն գանը պաշդա եէրէ պրագըլմըշ օ՞լմասընն։

—Միւմքին տիր, միւմքին տիր։

Իսթիյար պու սէօզլէրի թէքրար իտիյօր իտի։

Սէօզինտէ տէվամ իտէրէք,

—Հէմ պու գան պուրատան 100 մէթրօ իլէրուտէ վազը պիր ադաճըն եարբագլարընտա պուլունըյօր իտի։

—Էվվէթ, էվրագը իսթինթագիյէտ պունլարը օգումըշ իտիմ։

Վալանթին էլէրիյլէ ալնընը էօրթէրէք տիւշունմէկէ պաշլատը։

(Տէվամի)

սիլէն 50000 քիշինին եէրինի տօլ-տուրմաղ իչուն պիր թէսալիր իթ-թիխազնը թէքլիֆ էյլէմիշ տիր։

Ինկիլթէրա գրալը եէտինճի էտ-ուարտ՝ թէմամըյլա քէսալը աֆիյէթ իտէրէք, եվվէլքի կիւն արապա իյէ կէզմէյէ չըգմըշ տըր։

Ինկիլթէրա ըէիսը վիւքէյասը լօրտ Սալիսպէրի խասթա օլուպ, եվվէլքի կիւն հաֆիֆ պիր նէօվպէթ կէչիր-միշ տիր։

Հինտիսթանին Պոնպայ չէհրինտէ գուրագլըգ սէպէպկիյէ գըթլըգ վու-գուլնան գօրգուլըյօր։

«Մօրնինկ Բոսթ» կազէթասընին պէյանընա կէօրէ, Պոէր ժէնէրալը Պոթա՝ Լօնտրայա կէլտիկինտէ, գը-բալ Խուարտան հուզուրընա գա-պուլ օլունմասընը իսթիրհամ իտէ-ճէք տիր։ Պու ժէնէրալ յուլիս 15տէ Լօնտրայա միւվասլէթ էյլէյէճէք տիր։

* * * ժէնէրալ լօրտ Ռիչնէր՝ Ինկիլթէրա հարպկիյէ նէզարէթինէ պիր թէլէկրաֆ քէշիտ իտէրէք, միւ-սալէհա իչին քէնտիսինին սարֆ իթտիկի մէսաֆ ու իդամաթտան տօլայը Պոթա, Տըլարէյ վէ Տըվէթ նամ ժէնէրալլարընը պէյանը թէյէք-քիւրաթ իթտիքլէրինի արզ էյլէմիշ տիր։

Թիֆլիստէ մէնպար մէվսուգտէն թէյէմին օլունտըղընա կէօրէ, կէյէ-ճէք սէնէնին իպթիտալարընտա պիր տէմիրօղ խաթթը եաբըլաճաք, վէ պու խաթթ՝ Ալէքսանտրօքօլ (Կիւմ-ըլ)-երուան խաթթընընը իւզերինտէ քեսին Ուլուչան կէօրիւնտէն պաշ-լայարաք Իրան հուտուտը իւզերին-տէ Քիվօրաշ նամ մէվգրէ մինճէրը օյաճաք տըր։ Պատէհու պու տէմիր-եօղ խաթթընը Խոյ-Ուրմիա թարի-գիյէ թէպրիզէ գատար ուզաթմաք ֆիքրի վար տըր։

Ֆրանսա պահրիյէ նէզարէթի՝ ըէի-տը ճիմհուր Մ. Լուպէնին ձէղայի-ըէ վուգու պուլաճաք սէյահաթը ի-չիւն հաղրըլըգլար կէօրմէյէ պաշ-լամըշ տըր։ Վիւքէլատան Մ. Գօմպ իլէ ժէնէրալ Անտրէ, Մ. Բէլըթան վէ Մ. Տումէրկ՝ իշպու սէյահաթտա ըէիսը ճիմհուրա ըէֆգաթ իսէ-ճէքլէր տիր։

Իթալիա գրալիցասը էլէնին հա-ֆիէլիկի հէր նէ գատար կիպլի սաղ-լամաղա չօգ չալըշըմըշ իսէ ալ, եր-նէ օրթայա չըգըպ, տէօրթ այտան պէրու համիլէ օլտուղը վէ նոյեմբեր այընտա վաղը համ իսէճէկի հէր նա-սըլսա անկաշըմըշ տըր։

Ռէքինտէն վարիս օլան ըէսմի պիր թէլէկրաֆա նազարէն, շէհրը մէղ-քիւրտէ մուգիմ էճնէպի սէֆիրլէրի՝ Զինին թէյէտիյէ իսէճէկի թաղմի-նաթը հարպկիյէնին թէվզիի գաթի-սի իչիւն, պիր չօգ այլարտան պէ-րու Ալէման սէֆիրլինին իլթիզամ

ԻՖՖԷԹ

Լաթիֆ...։ ուրամըղտաքի եօլ ա-ՀԸԳԸՂԸ՝ տիւնեա իլէ ալարէթ արասը կիպլի ուճու պուճաղը եօլ պիր զուլ-մէթ մի բէյտա իթտի... պէն տէ կէօղիւմի եումտուղը զէման գուվ-վէի ճաղիպէ գանունը մուճիպլինճէ էպատը մութլաղա տէրունինտէ պիրպիրինին վիճուտընը հրա իտէն իբի քիւրբէ կիպլի օ գարանլըգ ի-չինտէ պիրպիրիմիզի ճէղզ իտուպ պիրլէշէ՞մէյէճէքմիյիզ, եօգա տիւն-եատաքի կիպլի ալարէթտէ տէ հէր էմէյէ նաիլ պիր գատէր վա՞ր մը։ պու էսմրը ֆանինին խասսէրանէ ճիլմէյէրինէ գարյը բէք եաբընը-գալտրմ։ Հայաթը հեր տիւրլու մէ-չագգալթարընա պէրապէր տայանը իտի, էյէմէրինէ իչէիրաքտան նէ՞-չիւն չէքիտին։

Լաթիֆին խէյալը՝ կէօրիւպ կէ-չիրտիկիմ բույարարտա էթրաֆընտա տօլաշը յօր։

Մատտիյէթին կիպի մանէվիյէթին տէ նէ՞չին պանա մուին օրմայօր, Ֆէթհան Բաղիյէ կիպի գարբլարընը էկվիմէ իրմէսինէ նէ՞յէ մանի օրմա-

իթտիկի բլանը գապուլ իթմիշէր տիր։ Էճնէպի սէֆիրլէր՝ տէրմիյան իթտիքլէրի իթիրազընը թէրք իթ-միշ օլուպ, չինամ իթիլաֆ իւզրէ պուլընը յօրլար։

Աւսթրիանընն 14ինճի տարկօն ալա-յը միրալայը տը Իկայֆի՝ կէյէն հաֆ-թա չարչէնպիհ կիւնիւ Վիէննատա քէնտի քէնտիյի թէյէֆ իթմիշ տիր։ Շէօյլէ քի մուամիլէյհ միրալայ՝ ահ-վալը սըհհիյէսինտէն տօլայը իդն ա-լարագ պիր թապիպին խանէսինէ ազիմէթ իթմիշ, վէ մուայէնէ իթ-տիրմէք իչիւն սալոնատա նէօվպէթի-նէ պէքլիմէքտէ իքէն պիրտէն պիրէ ճէպինտէն պիր բէվօրվէր չըղարըպ, քէնտի քէնտիյի վուրմուշ տըր։ Պու մուամէլէ՝ էսէրը ճիննէթի ատտ օլու-նըյօր։

Գարրսպատտան իչար օլունտրընա կէօրէ, Կօրլից բօլիս գօմիսէրի Մ. Հօլտրէէն՝ խըրսըզըգ թէօհմէթիյէ թահթը թէվգիֆէ ալընմըշ տըր։ Հագիգաթէն մէրգումընն ատտարընտա խըրսըզըգ էսէրի օլարագ 8-10 պին ֆր. պուլընմըշ տըր։ Մէրգում գօմիսէր՝ կէլէճէք այ մէմուրիյէթի-նին 40ընճը սէնէի տէվրիյէսինի իճրա իտէճէք իսի։

Կէչէն ճումա կիւնիւ Իթալիա մէպուսանընտան Մ. Զիմաթի՝ Մէճ-լիսը մէպուսանա՝ կէնճ գըղար մէք-թէպպէրինին իսլահաթընը միպէյ-յին պիր թէքլիֆնամէ արզ իթմիշ տիր։ Մումիպէյէին 28 մատատէն իպարէթի օլան պու լայիհասը՝ մէք-թէպպէրի ճիսմանի հէպէ վագ իթմէք վէ անդրէ «Կէնճ գըղար մէրի մէք-թէպպէրի» նամընը վէրմէք մագսէ-տինտէն իպարէթի պուլընմըշ տըր։ Պու մէրի մէքթէպպէրտէ պիր տէրսը իպթիտայիտէն մաատա, եէտի սէնէ տէ իւրումը ալիյէ թահսիլիյէ եչթի-զալ իտիլճէճէք տիր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Ճէմիյէթը Բուսումիյէ ազալըղընա՝ Շգօտրա բուսումաթ նազիրը սաատ. Շէվքէթ պէյ էֆ., Շգօտրա բուսումաթ նէզարէթինէ՝ էօհտէսինէ թէրֆիէն բրիթ-պէի սանիկ սընըֆը միթէմայիզի թէվ-ճիհիյէ Տէրսաատէթ մատէն քէսմիրի կէօմբրիւկի միւտիրիյէթինէ՝ միճէթթիշ Մէհ-մէտ պէյ, Պայազիտ սանճաղը մուհա-սէպէճիլիկինէ՝ Բէրպէյա սանճաղը մու-հասէպէ պաշ քէսթիպի իզզ. Հասան Բիւշտի էֆ. թային,

Եանտա ժանտարմա գօմանտանը մի-բրիվա սաատ. Էսատ բաշա հաղրէթ-լերինէ ֆէրիգլիք բրիթպէի ըէֆիսը թէվճիհ պույրըլմըշ տըր։

ՆԻՃԱՆ

Թրիթիւն Ըէժիսի տիրէքթօրը Մ. Շար-նօյա 1ինճի, Մէճիտի վէ մուավինի Մ. Նօպլէ իլէ երքէանը Մէմուրիյը իսա-րէտէն Մ. Բամպէյէ 2ինճի Օսմանի, վէ թէտգիգաթը հիսապիյէ միւտիրի Մ. Լօմպարտօյա 2ինճի Մէճիտի, վէ էվգա-ֆը Հիմայուն նէզարէթը ճէլիլէսի մէ-

յօրընը... էօյլէ ֆէլթթանլար էվիմէ կէրսէ տէ պէնտէ ուլանտըրմաղ իս-թէտիքլէրի սէվտալար կէօյնիմէ կի-ըէմէզ, չունքի օրատա եաբընը սէն վարընը, տէյի՞լ մի, Լաթիֆ։

* * *

Խասթալըգ հալի կիւնտէն կիւնէ արթան պիր լասթա կիպի կէչիմի-միզ կիւճլէչիյօր... պիր Բում գաբը-սը ուֆագ թէֆէք էլ իչէրի կէմիր-տի, ալարընըմըզ բարա իլէ պէլքի պիր այ գատար տահա էօմէյիպ սիրիսնէպիլիրիզ... Լաթիֆին վալի-տէսի հէր կիւն կէլիյօր. էլինտէ գա-լան պիր գաչ գըրընթընին ֆիւրսա-թընտան հասը օլան բարանը եաբ-ըրընը պիզէ կէթիրիյօր. օղունը-ն վէֆաթընտան քէնտիսինէ պահս իթ-մէկէ ճէսարէթի իտէմէյօրըմ. օղունը էճէլ կէօթիւրտիս. իչիթտիկիմի սեյ-լէրսէմ՝ զէվալը գատընը տա պէն էօլտիւրմիշ օլուրըմ... սեվտասը կի-պի Լաթիֆին էօլիւմի տէ եաբընը պէնիմտիեիւրէյիմտէ մահֆուզ գալարն։

Սապրի պիր գաչ տէֆա գարագօ-լա իսթինթագա կիթտի. չունքի խը-ըյար խըրսըզըգընտան սօնրա սա-պըգալը կիւրուհընա գաթըլար. պուլընտըղընը մահալլերին ճիվա-ըընտա հեր նէ զէման ուֆագ պիր խըրսըզըգ վուգու պուլա քէնտի-

սինտէն չիւպհէ իտիլիր. արթըգ օ էսկի մահճուպիյէթի գալմատը, գա-բագօլտան սէնի չաղըրըյօրլար տէ-նիլտիկի զէման չիմտի հէր իւրքմէյօր, աղամայօր, «տուրուն խըրգամը կի-յէյիմտէ կէլիյօրըմ» տէյօր, ար-թըգ հիչ ամընգտան չիքեայէթ իսթ-տիկինի տէ իչիթմէյօրըմ. զալիպա խարիճտէ գարնընը տօյուրմաղ եօ-լունը էօյրէնտի։ Էլինտէ պաղը 3-10 բարա տա կէօրիյօրըմ. պունլարը նէրքէ՞տէն պուլարընը սօրմայա գօր-գույօրըմ. եէյլեճէկիմիզ պուլընմա-ալընը ագշամար մանեալը մանեա-լը նազարլարա եիզիւմէ պագըյօր. պու պագըլարընյա «պէ հէյ պու-տալար, նէ՞ աճ տուրույօրսընըզ, պանա միւսաատէ իսթսէնիզ՝ հէր ագշամ սիզէ եէյլեճէք կէլիթիրիմ» տէմէք խսթէտիկինի անլայօրըմ։

Կէչէն կիւն արսըզ արսըզ սըրը-թարագ եանընա կէլտի եագլաշար. «ապլամըզըմ, տարբըմայամաղընը պիլէմմ սանա պիր չէյ սեյլէյէճէ-յիմ» տէտի, «նէ՞ տիր» տէտիմ. «հանի պիր քիւրքի կէնճ էֆէնտի եօ՞գ մը. պաղը պիզիմ գաբունընն էօնիւնտէն կէչիյօր... իչէճ օ... պու կինն պէնի եանընա չաղըրար, «սէնին բէք կիւզել պիր ապան վար իմիշ...» ատտի։ Ցեվամ իթմէսինէ

վաղըթ պըրագմատըմ վէ չօճուղընն աղընա թօգատը եաբըշտըրտըմ։

Հէր հայվան, հեր նէպատ՝ իչինտէ եաշատըղը հավա վէ թօքրաղընն ահվալը թապիկիյէսինէ նազարէն պիր իսթիտատը հայաթ բէյտա իտէր. չօճուգ տա պաչ կէօսթէրէն պու էմ-բաղը ալուէագինին բէք թապիի օ-տուղընը պիլմէքլէ պէրապէր էինէ սօն տերէճէյէ տիլմուն օլույօրըմ։

Հայաթըն էն միպրիմ էսպապը լէվազիմնտէն մահրում օլարագ պէօյլէ նա՞սը եաշանընը... պունըն իչիւն իքի նէթիյէյէ թապիկիյէ վար տըր. պերինճիսի գատէրիմիզին պի-զիմ իչիւն կէօսթերտիկի ըէզիլանէ կէչիմի գապուլ իթմէք, իքինճիսի տէ էօրմէք տիր։ Հէմ նա՞սը էօրմէք, դըսաճըզ միւտտէթինի անճագ զա-բուրէթին թայլին իտէպկիճէճկի մէ-տիտ պիր ինթիհարը գապուլ իթ-մէք... պու միւտտէթին գըսամա-սը միմքին տէյի՞լ մի... միմքին ... ֆագաթ պունը վալիտէմ վէ պախուսուս հայաթընն մէպատիսինտէ պուլընան գարատաղըմ Սապրէյէ գապուլ իթտիրմէք՝ պէօյիւք պիր ճինայէթի սայրըմա՞զ մը. պու խու-սուսը օնլարա գապուլ իթտիրմէք տէյլի, հայաթճա պէյնիմիզտէ պու-լընան մէրպուլիյէթը գավիյէյ

նին գրաւոր կերպով ներկայացնեն Տնտեսական Խորհրդոյ որոշեալ պայմա-նաժամուն մէջ, յորմէ յետոյ անլսելի պիտի մնայ որ եւէ է դիմողութիւն։

Կ. Պոլիս 6 յունիս 1902 (Կնիք)

ՆՇԱՆԱԼՈՕՍՈՒԹԻՒՆ

Ի ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԻ ՅՈՒՆԻՍ 6

1. Ժիրայր Արզուման Արզումանեան, գործակատար, ընդ Նոյեմի Կամիտաս Մինասեանի. 200նոց խաչ։ Զ. ատաֆան։

2. Ներսէս Բենիամին Բէյօղէան՝ գոչ-կակար, ընդ Յովհաննէս Յովակիմ Մկր-տիչեանի. 50նոց խաչ։ Ժ. ատաֆան։

3. Գառնիկ հնգցեալ. Սարգիս Սար-գիսոֆ՝ վաճառական ժամացոյցի, ընդ Նոյեմզար հնգց. Ստեփան Պողոսեանի. 100նոց խաչ։ Ը. ատաֆան։

4. Գառնիկ Յովնան Յովնանեան՝ մե-քենագործ, ընդ Էֆթիկ Մանուկեանի. 40 զ։

5. Առաքել Ղազար Տ. Յովհ. Փա-փազեան՝ մեռաքավաճառ, ընդ Վեր-ժին Գրիգորեանի. 50նոց խաչ։ Ժ. ատաֆան։

6. Եպիսան Պալի Պալեան՝ տպարանի գործակատար, ընդ Վերժին Սիմոնեան-ի, Զբ։ ԺԱ. ատաֆան։

7. Կարապետ Մերկէլեան՝ հագաս-պան, ընդ Սաթենիկ Պետրոս Մինաքէթ-եանի. Ձրի։ ԺԱ. ատաֆան։

8. Զարեհ Սեպուհ Ֆինճանեան՝ ոս-կերիչ, ընդ Ֆիլոմէն Ռ. Ասլանեանի. 50նոց խաչ. Ժ. ատաֆան։

9. Մխիթար Տօնիկեան՝ գործատար, ընդ Մարիամ Խաչատուրեանի. Ձրի։ ԺԱ. ատաֆան։

10. Պետրոս Վարդանեան՝ սպասա-ւոր, ընդ Աարինէ հնգցեալ. Պետրոսեա-նի. 40 զ։

11. Աբրահամ հնգցեալ. Պողոս Պողոս-եան՝ մալիֆաթուրաճի, ընդ Սիրանոյշ Գրիգոր Արզումանեանի. 80նոց խաչ։ Թ. ատաֆան։

12. Գարեգին Եղիա Գարտանեան՝ ոսկերիչ, ընդ Վիքթոր հնգցեալ. Պողոս Պառնասեանի. 100նոց խաչ։ Ը. ատաֆան։

13. Ռափայէլ Ստեփան Գազանճեան՝ ածխավաճառ, ընդ Բերկրուհի Սարգիս Սաքայեանի. Ձրի։ ԺԱ. ատաֆան։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԴԱՍԸ

100տէ 5 Օսմանլը կէօմրիւք թահվի-լաթընընն վատէսի 1896 յուլիսէ խի-թամ պուլան 20 նիսմէրօլը գուբօնլար թէէտիյէ օլունմագ իւզրէ 30 յունիս /13 յուլիս 1902/է գատար իարաղ օլունմա-տըղը թագտիրէք, հիւքմէնէ սագբի օլաճաղը՝ թահվիլաթը մեղքիւրէ համիլ-լերինէ իլան օլունը։

19 յունիս 1902 Տէրսաատէթ 10—1

ՎԻԼԱՅԱԹԸ ՇԱՀԱՆԷՏԷ ՄՈՒԴԻՄ ԹԻՒՃԱՐ ՎԷ ՍԱՐԲԱԹԱՆ ՎԷ ՏԱՎԱ ՎԷԲԻԼԼԷՐԻ ՎԷ ՍԱԻՐ ԱՍԱԿԱՊ ՄԷՍԱԼԻՀԷ ՖԷՎՊԷԼԱՏԷ ԴՕԼԱՃԸԼԸԴ

Սթանպոլճա վէ վիլայաթը Շահանէ-ճէ վէ Եվրոբանա մէվատտը ատամիյէ վէ սարրաֆիյէ վէ թիճարիյէ վէ նիհա-յէթ հէր տիւրլու խուսուսաթա ատտ իշլէրի օլուպ տա օ իշլէրին նէրէլէրտէ գալմը վէ նէթիյէսէի նէ օլմուշ իտու-կի հագգընտա մալիմաթը մուքէմմէլ

վէ սահիհէ ալմագ իսթէյէն զէվաթ Գալաթատա Իզզէթ Բաչա խանընտա 15, 16 վէ 17 նումէրօլը Անտան Ալիք էֆ.նին խարէխանէսինէ 30 զրուշըզ բօսթա բուլը կէօնտէրտիքլէրի հալատ, սիւվալլէրինին ճէվապլարընը տէրճալ ալըրլար։ Թէլէկրաֆլա ճէվապ թալէպ իտէնլէրին՝ թէլէկրաֆ իւճրէթինի այ-բրճա կէօնտէրմէլէրի իյճապ իտէր։

ՀԱՃԻ ՇԱՀԻՆ

ՊԼՕՅԻՒԻՔ, ՀԱԶԸՐ ՎԷ ՍՄԱՐԼԱՄԱ

ԷԼԵՊԻՍԷ ՍԱՂԱՄԱՍԸ

Սթանպոլտա Սուլթան Համիտընտա Հավուզը խան սըրասընտա Նօ. 25

Իչպու մաղազանընն սահիպի Արտակ Մոսիկեան՝ քէնտի խսթիգամէթի սայէ-սինտէ բէք չօգ միւշթէրիլերին էմնիյէթ վէ թէվէճճիհինի գազանմընը օլուպ, պու տէֆաքի թէչէպպիւսինտէ տախի մուվաֆֆագյաթը թամամէյէ նաիլ օլա-ճաղը շիւպհէսիզ տիր։

Հիչ պիր մաղազատա էմսալի պու-լընմայան պիր մագասար տայմա հա-զըր օլուպ, էլպիսէլերին էյի տիքիլիպ եաբըլմասընա մէմուր տըր։ Ֆիյաթլարա կէլինճէ, մալլերին իւսթիւնէ գօնըլան ֆիյաթլարը՝ կէօրիւլիքտէ՝ օլ վագթ միւսապէգա ֆիքրի հասը օլմագ միւմ-քին օլապիլիր։

Աթիտէքի մուհավէրէլերինին տիզգաթլա օգունմասը բէճա օլունը։

—Էլպիսէմիզի Հաճի Շահին մաղա-զասընտան ալալըմ։

—Ո՛չ... ալթմըշ տօգուղ այագ նէրտիվէնտէն քի՛մ չըգաճագ։ Օրայա գատար քի՛մ եօրուլաճագ։

—Աճայի՛պ, պիլմէ՞զսինիզ, հէր քէ-սին մալիսի տիր քի՝ քէնտի միւշթէ-րիլերինէ սուհուլէթի օլմագ իչիւն Հաճի Շահին՝ Հաճօքուլօ խանին իւս գաթը-տան էնտի վէ չիմամ Սուլթան Համա-մընտա Հավուզը խան սըրասընտա 25 նումէրօլը մաղազայա նազլ օլունմըշ տըր։ Պիլարէ՝ ուճուզ էլպիսէ սաթմագ խասթալըղընտան թութուլմըշ օլուս-ղընտան, ճէսարէթի իտէմէտի չիտիրէ գատար՝ սաիրլէր կիպի պէօյի՛ւք պէօ-յի՛ւք քիրալար իլէ մաղազա թութմա-ղա։ Իբի սէնէ ուճուզ մաղազա արա-տը՛, արատը՛, արատը՛ վէ նիհայէթ պուլատ...։ Միւշթէրիլէր չիմամ հէր սուհուլէթլէ քէնտիսինի պուլաճագլարէ վէ հէմ տէ այնը ուճուզ ֆիյաթլար իլէ էլպիսէ կիյէճէքլէր տիր։ Շիւպհէսիզ պիլիրսինիզ քի՝ բիրացատա եալընըզ Հաճի Շահին տիր քի, չէրիքի եօգ վէ ուճուզ մալ սաթմասընընն եէկանէ հիքմէթի չու տըր՝ «բէֆիգի եօգ քի քեսրընը բայլաշսընն։» Ռէնտիսինի թանը-յան վէ քէնտի հագգընտա թէվէճճիհ պէսլէյէնէր՝ պիլիրլեր, մէսարիֆը չաշ-սիյէսի օլ տէրէճէ ազ տըր քի, բահաթ վէ չաղ գալպ իլէ պին չիւքը վէրէրէք «Ալլահ պէրէքէթ վէրսին» տէր։

—Էօյլէ իսէ՝ կիտէլիմ էլպիսէմիզի Հաճի Շահինտէն ալալըմ վէ տօսթլարա տախի թավսիյէ իտէլիմ...։

Մաղազա բազար կիւնլէրի ալըգաբը։

Սօն ֆիյաթ-Նումէրօսը 2 զ. տըր։

Թամիր խրամէթի մէճճանէն տիր։

Ազ ֆարգ իլէ սըմարլամա էլպիսէ տախի եաբընը։

ՍԱՂԱՄԱՍԸՆԵՐ

ՖԻՐՈՒԹԻԹ ՕԼՈՒՆԱՆ ՔԻԹԱՊԼԱՐ

	Զբ.
Եբլանրն Իպի	10
Մէճնունէլէր Թապիպի իւչ ճիլտ	24
Սարը Ինճու	12
Պիր Գարը Իքի Գօճա	5
Հիքմէթամիզ Պիր Տավա	7
Ֆանֆէրլուցցի	5
Զէվճ վէ Գրագանճ Զէվճէ	20
Կնոջ Մատ Կայ	10

[Մինկէր տիքիչ մաքինաներընը իլանը իչիւն սօն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օ-լունտ։]

մէպնի պունը քէնտի նէֆսիմ իչիւն գապուլտէ սէրպէսթ տէյիմ... հայաթըն էն ամը տէմիրի իչինտէ պիլէ իւմիտ խանտէլերի կէօսթէրէն նէ զարիպ անլարը վար... իւշիմիզ իչիւն գաթի պիր գուրթուլաշ չարէ-սի եօ՞գ մը... նա՞սը եօգ... պիր տէյլ՝ պէն չարէ վար... ֆագաթ պունլարը թէճվիզի ալտէագէն տէհ-շէթի պիր սուգութ ատտ օլունը. օ էօյլէ ատտ օլունըրսա, իւչ զէվալը-նընն պիրտէն պիր ինթիհարը մէտտատ թէճամիւտէն թէսլիմը վիճուտ իսթ-մէկերի ալիյագէն ինթիրա՞մ մը սայը-ը... պու իքի չըգտան պիրինին իսա-թիյարընտաքի խապէթի թէճդիգ իթմէք խուսուսընը էրպապէնա հէ-վալէ իտէրիմ։

Ինու չու սաաթտա մուհաքէմէյէ պէնտէ գուտրէթը թէֆէքքիւր եօգ... իչմէճ տուվարտա պիր գըրըգ այնա վար, պագայըմ... Ֆէթհան Բաղիյէնին սէօզու տօղրո՞ւ մը. գաշ-լարըմ պէն, կէօզլէրիմ իքի պէն քէ-սէ իտե՞ր մի... Իֆֆէթի աղաթան գատէր՝ ֆանչը կիւլտիւրիւսէ պէլ-քի իտէր... Նասիպին աղաթա աղ-լաթա գանա պուլաչըրըրը կէօզ-լերիմտէքի պու ասարը հիւրնի, պու պայկընընը՝ մահմուրընը զանն ի-տիյօրար։ սէֆալէթին պու ըէնկը

միւնագիսինի պու սօնուգընը հրա սայըյօրար...։

Ամանն Ալլահըմ... գաչրմա կէօ-զիւմէ պահա թագտիր իթմէք կի-պի պիր ֆիքրը սագիմ պանա նէ՞ըէ-տէն կէլիյօր... նի՞չիւն պէնի պէօյլէ տիւշունտիւրիյօրսըն։ էլէմիրիմի խա-ֆիֆլէթմէք իչիւն պանա հէր ան նասիհաթճընընը մէլէքլեր էթ-բաքիրմտա չէքիտի, չիմտի պէնի գա-բանընը իչինտէ պըրագմագ իչիւն եանըմտա եալընը չէյթա՞ն մը գալ-տը. պու մուսալաթը եանըմտան տէֆ էթի, եա Բապա...։

Սէֆալէթ, ըէնկը սիյահընա պիւ-թիւն իսթիգալինի գարարթըգ նա-զարըմա տէհշէթի վերմէ... արթըգ գաթը գարանլըգ եիզիւնէ պագա-ճագ մէթհանէթիմ գալմատը...։

Ֆահշ (պոռնկութիւն), պին տիւբ-լու ֆէնա ըէնկը իւմիտ իչինտէ էյ-լենէ էյլենէ եիզիւմէ կիւլմէ եօյլէ ... պու իքի տէհշէթտէն պիրտէն գուրթուլմանընն պիր եօլը եօ՞գ մը. պիրինտէն գաչար իքէն տիկերինէ թուլթուլմագ՝ պէնիմ իչիւն մուգատ-տէ՞ մի...։

(Տէվամ)

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

1863 ՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏՐՐ ԱՆՕՆԻՄ ԳԱՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՍԷՐՄԱՅԷՍԻ 250,000,000 ՖՐԿ.

ԲԵԱՄԻԼԷՆ ԹԷԷՏԻՑԷ ՕԼԸՆՄԸՇ

Մէրքէզ իտարէխանէ Գալաթատա Դարաքէօյտէ քէօբրիւ պաշընտա.

Շիւպէլէրի

Պէյօղլունտա Ճատտէի Քէպիրտէ Ն. 333, Սթանպուլտա Սուլթան Համամ ճատտէսինտէ Սելահէդդրի խանընտա.

Մէրքէզ իտարէխանէսիյէ չիւպէլէրիմիզ պիլճիմէվ պանգա մուամէլաթը-նը լյգիա իտէր։

Մէրքէզ իտարէխանէսինտէ քիրանցն էհվէնիյէթի վէ գացալարընն սաղլամ վէ մէթինլիկի նօգթաի նաղարընտան բէ-գապէթին ֆէվգինտէ քիրալըգ տէմիր գացալար վար տըր։

Գալաթատաքի մէրքէզ իտարէխանէ-սիյէ Պէյօղլունտաքի չիւպէտէ հէվա-լէնամէ համիլէրինին թահթը էմրինէ սալօնլար վէրիլէճէք տիր։

Սթանպուլտաքի չիւպէ էշնա վէ թիճ-ճար էմթաասը իւզերինէ ալանս սու-րէթիյէ բարա իգրալ իթիրկի կիպի, Սիրքէճիտէքի անպարընա տա էմանէթ սուրէթիյէ էշնա վէ էմթաաի մէզքիւ-րէյի գալուլ վէ վաղ իտէր։

ՍԱՐՐԱՅԻՑԷ

ԷՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Շօնարա 19 յունիս

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	096—62
Օսմ. էսհամը Բ	52—
» » Գ	28—12
» » Դ այլլը	26—
» » գալանը	26—12
Օսմանը Պանգասը	12—75
Մըսըր տուլ. մութթահրէ	108—
Գուլկար իսթիդրազը	105—
Գամպիո Բարիզ 3 այ վատէ	25—365

Բարիզ 19 յունիս

Օսմ. էսհամը այլլը	26—77
» » գալանը	26—77
Ֆրանս. էսհ. 3% ֆր.	101—87
» « 4½ %	102 —72
Բուլգարի յըմինտրֆէրի	115—
Օսմանը Բէյժիսի էսհամը	322—
» Պանգասը	570—
Գրէտի Լիոնէ	1054—
Իթալիա էսհամը	103—45
Բուլորիթէ Թիւրք	505—
Օսմանկէ	470—
Տուան Օթօման	527—
Սբանսիոլ	81—97
Թրանսվաալ	152—
Գամպիո 3 այ վատէ	25—195

Վիէննա 19 յունիս

Լօնդրա իւզերինէ գամպիո	240—30
Բուլգարի յըմինտրֆէրի ֆր.	108—50
Օսմանը Բէյժի ագտիոնը	294—

Պերլին 19 յունիս

Բուլգարի յըմինտրֆ. (մարգ)	113—
Լօնդրա իւզերինէ գամպիո	20—32
Ռուպլը	216—10

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. Ռ.Մ. տիւն ագչմ. գաբ.	29—02½
» » » էն եիւքսէք	29—04
» » » էն ազաղը	28—37
Գօս տպահ այլլը	29—03
Բուլգարի յըմինտ. գ.ինը.	114—
» » էն եիւքսէք	114—12
» » էն ազաղը	113—50
» » այլլը	113—75
Ագչէ ֆոէրի	—
Բէքօռ ղրչ.	—
Հէվալէսիզ »	—

ՓԱՆԴԱ ԱԳՍԻՈՆԼԱՐԸ

Բէժի ագչասինը Օսմ. Լիր.	14—12
Սիկարէթ Ա.	—19
» Բ.	—90
Թրամվայ	5—37
Ֆուլիանա	1—45
Օպլիկասիոն Թրամվայ	485—
Աուբրանս	3—45
Լօրիօտ	73—
Գանգ Նասիոնալ ոբ Կրէդ.	420—
Թրանսվաալ	151—
ԲրնթԹըմ Թահվիլաթը	493—
Գրէտի Ֆոնսիէ Էժիբրուէն	264—
Անատօլու շըմ. ագտիոնը	10—75
Շերքէթը Խայրիյէ հիս. Լ.Օ.	26—75

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրչ.ուան	ղր. բբ.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108—06
Մէթալիք	102—30
Ինկիլիզ լիրասը	110—06
Ֆրանսըզ ալթունը	87—25
Բօլ	90—
Գրիմից ալթունը	51—05
Գարպոն գայմէսի	8—58

ԳԱՄՊԻՕ

	Ալբէք	սաթը
Լօնդրա չէք	110-17	111-07
Բարիզ չէք	22-80	22-72
Մարգ	18-56	18-47
Վիէննա չէքի (գուբօն)	21-78	81-68

ԻԼԱՆԱԹ

Մէրհում հաճի Սաիտ էֆ. նուգուսը մէվգուֆէսինին միթէվէլլիսի Ռիֆաթ, վէ Հաճէք Անիչէ հանըմ նուգուսը մէվ-գուֆէսինին միթէվէլլիսի Իսմայիլ էֆ.լերին՝ պագգալ Նիքիֆօր վէլէսը Բէթրօ զիմմէթինտէ Լվգաֆը Հիմա-յուն միֆէթթիշլիկինտէ իթա պույ-ըրմըշ օլան պիր գըթա միգթէգա ի-լամը մուճպինէ ալաճագլարը օլան մէպալիզը մալիմէնին թէէմինը իսթէյ-ֆասը ղրմնընտա մէրհումն վէ ֆիւրուխ-թը մահքիմ պուլընան Սթանպուլտա Լանկաի Քէպիրտէ Իսկէպէք մահալլէ-սինտէ Միրախոր համամը ճիվարընտա վէ Եէնիգապու սոգաղընտա վագը մու-գատէմա պիր պապ պագգալ վէ էլ-եէվմ ֆէվգէրինտէ 5 պապ օտա վէ 1 սաղիր սուֆա վէ 1 մաթպախ վէ 1 ապտէսթխանէ վէ 1 ֆրէնկ թուլում-պալը պիրիմայը միշթէմիլ 1 նումէրօլը գասսապ վէ 2 նումէրօլը թիթիւնճի վէ գուրու գահվէճի վէ 4 նումէրօլը ֆէս գալըպճըսը տիւքքեանլարընը բուպ ան սիւտս հիսսէսիյէ տիւքքեանը մէգ-քիւր տէրունինտէ մէվճուտ պագգալ կէտիկէնին 120 սէհիմ իթիպարը յլա 60 պիթիւն վէ 1 բուպ հիսսէի շայիասը-նը՝ իչպու թարիխը իլանտէն իթիպա-բէն 15 կիւն սօնրա ֆիւրուխթընա թէ-չէպպիս օլունճաղընտան, թաւիպ օ-լանլարը՝ բէյ սիրմէք վէ պունտան զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէ-րին՝ միւտտէթը մէգքիւրէ խիթմընը-տան սօնրա Իլամաթը Շէրիյէ Իճրա տա-իրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի՝ տա-բէրի մէգքիւրէտէն իլան օլունը-նը։

6 հաղիրան 318

Էվգաֆը Հիմայուն Խաղինէսինճէ պիր սէնէլիք օլմագ իւզրէ միւպայէ-սընա լիւգում կէօրիւնէն 13000 չէքի-տէն 14000 չէքիյէ գատար հաթապրն պէտէր չէքիսի մէճիսի 19 ղ. հիսապը իլէ 18 ղ.տա թաւիպի էօհտէսինտէ պուլընտրը վէ հազիրանրն ցիւնճի բա-զար էրթէսի կիւնիւ հէր գաչ բարա վէ էրթէսի սալը կիւնիւ 100ամ 5 թէնգիլ գապուլ օլունը, հատտը լայրգէնը պուլտրը թագտիրամ իհալէի գաթիյէ-սի իճրա գըլընճաղը էվվէլճէ իլան ի-տիրմիշ իսկ ամ, թէնգիլաթ վուգու պուլմամասընա պիտէն, թէմամը միւտտէթլէ չէհրը հալը Բումինին 11ինճի սալը կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա, վէ էրթէսի չարշէնպիհ կիւնիւ 100ամ 5 թէնգիլ գապուլ օլու-նըպ իհալէի գաթիյէսի իճրա գըլընա-ճաղընտան, նօգանը յլա իթա իթիմք վէ տահա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին՝ մէճլիսը իտարէի Էվգա-ֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

6 հաղիրան 318 3—1

Իմարաթը ամիրէ իչիւն պիր սէնէլիք օլմագ իւզրէ միւպայէասընա լիւգում կէօրիւնէն եալընը 7000 չուվալտան 28800 չուվալա գատար Բումէլի վէ ետ Անատօլու պուղտայընրն եէրի դրմա-սընրն Յիւնճի նումէրօլը ճիհնինտէն տա-գիգին միւնագասասընա իպթիտար գը-լընճաղընտան, միւնագասայա տախլ օլմագ վէ չէրաիթը միւնագասայը ան-լամագ իսթէյէնլէրին՝ 100ամ 10 նխս-պէթինտէ բէյ ազչէլէրինի միւսթասը-պէն մէճլիսը իտարէի Էվգաֆա միւրա-ճաաթ էյլէմէլէրի։

4 հաղիրան 318 5—3

Էվգաֆը մազպուրէթէն ճէզզար Ա-մէտ բաշա վագֆընտան Աքքեատա քիրին 15400 ղ. պէտէլը սապրգէը համմամ իւշ չիֆանընը՝ սէնէի հալիյէյէ մահսուպէն պիր սէնէլիք իսմարը 12500 ղ.տա թաւիպի էօհտէսինտէ օլտուղը՝ Պէյրութի վիլայէթինէն քէչիտէ գըլը-նան 1 հաղիրան սէնէ 318 թարիխի թէլէկրաֆնամէտ պէյան վէ իչար գը-լընմը օլմաղլա, զամմ իլէ թաւիպ օ-լանլարը՝ թարիխը իլանտէն իթիպարէն մահը ճարիի Բումինին 8ինճի կիւնինէ տէկլին 100ամ 10 նիսպէթինտէ թէէմին ագչէսինի միւսթահրպէն Տէրսաատէ-ճէ Էվգաֆը Հիմայուն Խաղինէի ճէլի-լէսինտէ Մոհհասպէի Ուսումիյէ, վէ մահալլինէ մէճլիս վէ Էվգաֆ իտարէ-լէրինի միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

4 հաղիրան 318 3—3

Եէքչէշմ Իսմայիլ էֆ. վագֆընտան Ուզուն Զարշրտա Ֆինճանընը բօգուս-չընտա մէքթէպ թահրընտա 298 նու-մէրօլը տիւքքեանը չէհրիսի 75 ղ.լա թաւիպի էօհտէսինտէ օլտուղընտան, զամմ իլէ իչճարընա թաւիպ օլանլարը՝ թարիխը իլանտէն իթիպարէն մահը հա-լը Բումիսը 10ընճը բաղար էրթէսի կիւնիւնէ տէկլին էէ ագչէլէրինի միւս-թահրպէն Խաղինէի Եվգաֆը Հիմա-յուն Մոհհասպէի Ուսումիյէ ըստարէսի-նէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

4 հաղիրան 318 3—3

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՑՈՒՆ

Պէտէլէրինին նըսֆը լիրա 100 ղ.-տան նագտէն իչիւ վէ նըսֆը տիկէրի Խաղինէի Էվգաֆը Հիմայունա մահ-սուս սուրէթի վէ սէրկի իլէ մահսուպէն թէվֆիյէ օլունմագ իւզրէ աթիւզղիր մանիւլաթը ուսուլ վէ նիզամը իգ-թիզասընտան օլան 4 հաֆթա իլանընա-ան 2ինճի հաֆթասը օլմագ իւզրէ 318 սէնէսի յունիսին 3ինճի կիւնիւնտէն իթի-պարէն մահը մէգքիւրը 10ընճը բաղար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար միւզայէտէսի իճրա օլընճաղընտան, թաւիպ օլանլարը՝ գրյմէթը մու-խամմէնէնին էօշրունէ միւսավի թէ-էմին ագչէլերիյլէ պէրապէր Մահիւ-լաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէ-լերի իլան օլունը։

Գըյդիը
Տոխամմէնէսի

..30000.. պէտէլը միւզայէտէսի 20000.—Եէնի Պաղչէտէ Դպաաքէր Մէհմէտ էֆ. մահալլէսինտէ Ցիւրրի Մէհմէտ էֆ. օսգաղընտա 1 նումէ-րօլը թէէրպիէն 300 զրա արատա մէպնի 5 պաղչէպան օտասը վէ 2 սուֆա վէ 3 տօլապը գույու վէ 21 պէն զրա պիր գըլթա պաղչէ վէ 1 սամանլրգ վէ 1 ախբրը միշթէմիլ Եօլ կէչէն պօսթանը տիմէքլէ մաս-ուրի պիր գըլթա պօսթան կէտիկի-նին 120 սէհիմ իթիպարը յլա 60 հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..16000.—Ագսէրայտա Հաճի Պայ-րամ Խաֆթանի մահալլէսինտէ Հա-սէքի ճատտէսինտէ 34 նումէրօլը թէրպիէն 250 զրա արատա մէպ-նի 8 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 ախբը վէ 1 խարաբ համմամ վէ 1650 զրա պաղչէյի միշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Նաղիֆ։

..9375.—Մօլլա Բիւրանի մահալ-լէսինտէ Բիրէճխանէ օսգաղընտա 15 նումէրօլը թէրպիէն 80 զրա արատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 66 զրա պաղչէյի միշ-թէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին 3 բուպ հիսսէսի. Շապան։

..2500.. պէտէլը միզայէտէսի 2000.—Իսկիւտարտա Կիւլֆէմ Խա-թթուն մահալլէսինտէ Գարուճը Մուս-թաֆա Տէտե օսգաղընտա 5 նումէ-րօլը թէրպիէն 120 զրա արատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆայը հավի ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..960.—Իսկիւտարտա Տէպպաղ-լար մահալլէսինտէ Թօր Թաշը ճատ-տէսինտէ 404 նումէրօլը վէ չէհրի 4 լիրա քիրալը պիր պապ տուխանի տիւքքեանը միլքինին նըսֆ հիսսէ-սի. Բէճէպ։

..3250.—Պօղազ Իչինտէ Դանտիլ-լի գարիյէսինտէ եէնի Մահալլէ սօ-գաղընտա 60 վէ 63 նումէրօլը թէր-պիէն 105 զրա արատա մէպնի 5 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 80 զրա պաղչէ վէ չէհրի 60 ղ.քի-րալը պիր պապ պէքեար օտալարը-նըն նըսֆ հիսսէսի. Բէճէպ։

..1000.—Ալթը Մէրմէրտէ Քեա-թիպ Մուսթեֆէտտին մահալլէսինտէ Քիրէճխանէ Դարյը սօգաղընտա 12 նումէրօլը թէրպիէն 120 զրա պիր զըթա արատանը պիթիւնի. Բէճէպ։

..3000.— Այվասարտա Ալթից Մուսթաֆա Բաշա մահալլէսինտէ Պօսթան սօգաղընտա 28 նումէրօլը թէրպիէն 35 զրա արատա մէպնի պիր պապ գալայէը տիւքքեանը կէ-տիկինին նըսֆ հիսսէսի. Բէճէպ։

..1250.— Սիվիրի Գարուսընտա Խանը Գարակէօզ մահալլէսինտէ Սի-լիվրի Գարուսը ճատտէսինտէ 9 նու-մէրօլը թէրպիէն 60 զրա արատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 միշթէրեք գույու վէ 70 զրա պաղ-չէյի միշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Բէճէպ։

..8000.— Ագսէրայտա Սօֆուլար ճատտէսինտէ 30 նումէրօլը թէրպի-էն 115 զրա արատա մէպնի 4 օ-տա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 269 զրա պաղչէյի միշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Բէճէպ։

..5300.— Սիլիվրի Գարուսընտա Խանը Գարակէօզ մահալլէսինտէ Սի-լիվրի Գարուսը ճատտէսինտէ 7 նու-մէրօլը թէրպիէն 170 զրա արատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1330 զրա պաղչէ վէ թահվիրընտա պիր պապ տիւքքեանը միշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզի-լին նըսֆ հիսսէսի. Բէճէպ։

..16667.—Ախբ Զեյնէպի մահալլէ-սինտէ Եոմուրթաճրլար ճատտէսին-տէ 326 նումէրօլը թէրպիէն 36 զը-րա արատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օ-տա վէ չէհրի 130 ղ. քիրալը տէ-րունինտէ եոմուրլթաճը կէտիկինի միշթեգարը միլք մա կէտիք քեար-կէր պիր պապ գաթայրֆէը տիւք-քեանընն սիւսան հիսսէսի. Շապան։

..2500.. պէտէլը միզայէտէսի 1500.— Իսկիւտարտա Սիւլեյման Ագա մահալլէսինտէ Ալթմաս Թաշը սօգաղընտա 19 նումէրօլը թէրպիէն 45 զրա արատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտայը միշթէմիլ ախչապ միլք մա կէտիք մուգատտէմա պէրպէր էլեէվմ պիր պապ նալպանտ տիւք-քեանը՝ բուպ հիսսէսի. հաճի Ահ-մէտ։

..625.. պէտէլը միզայէտէսի 400.— Պէյօղլունտա Գամէր Խաթուն մահալլէսինտէ Պօսթան սօգաղընտա 28 նումէրօլը թէրպիէն 120 զրա արատա մէպնի 1 օտայը հավի պիր պապ քէօմիւրճի տիւքքեանընն բուպ հիսսէսի. Ամվի։

..24009.— Պաղչէ Գարուսընտա Խուպեար մահալլէսինտէ Վէզիր Խա-քէլէսի ճատտէսինտէ 2 վէ 4 վէ 6 վէ 8 նումէրօլը թէրպիէն 35 զրա արատա մէպնի 2 օտայը հավի վէ չէհրի 1000 ղ. քիրալը քարկիր պիրա կէտիք 4 պապ ատքեաքինին 120 սէհիմ իթիպարը յլա 12 հիսսէ-սի. Հաճի։

..13000.. պէտէլը միզայէտէսի 6000.—Տավուտ Բաշա մահալլէսին-տէ Հէքիմողլու Ալի Բաշա ճատտէ-սինտէ 30 նումէրօլը թէրպիէն 95 զրա արատա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 15 զրա պաղչէյի միշ-թէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիլթիւն. Նաղիֆ։

..5664½.. պէտէլը միզայէտէսի 3000.—Ճէբրան Բաշատա Ֆիւրքճի Պաշը մահալլէսինտէ Եօգուշ Զէյմէ սօգաղընտա 4 նումէրօլը թէրպիէն 200 զրա արատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սամանլրգ վէ 1 տօլապը գու-յու վէ 1 ախբը վէ 9680 զրա պաղ-չէ վէ տէրունինտէ ճարի նըսֆ մա-սուրա մալիլզղի միշթէմիլ վէ սէ-նէվի 3000 ղ. քիրալը պիր պապ միլք վէ մուգատտամը մահալ իլէ մալսլութ մուգատտէմա մա պաղչէ գօնագ վէ պօսթան օլուպ էլեէվմ պիր պապ պօսթանընն 810½ զրա-ըն միլքի մա մուգատտամը օ-լուպ ֆիր իյճարէի մուէճճէլէլի մա-հալին 12 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. հա-ճի Մահմուտ։

..155250.— Պաղչէ Գարուսընտա Խուպեար վէ Եէյիս Մէհմէտ Բէյլա-նի մահալլէսինտէ Պաղչէ Գարուսը Իսքէլէսի ճատտէսինտէ միւքերրեր 10 նումէրօլը թէրպիէն 125 զրա արատա մէպնի 2 օտա վէ 2 սուֆա վէ համուրլրգ մահալլինի միշթէմիլ վէ սէնէվի 220 լիրա քիրալը պիր պապ պէօրէքճի ֆրունը տէրունին-տէ միսթեգարը չէօրէքճի կէտիկի-նին 120 սէհիմ իթիպարը յլա 48, վէ մէգքիւր ֆրուն տախիլինտէ վէ գու-լեի գէվին վագֆընտան պիրա կէտիք պէքեար օտասընը քէգալիք իթի-պարը մէգքիւր իչդրէ 18, վէ մէգ-քիւր ֆրուն միլքինին եէնէ իթի-պարը մէգքիւր իլէ 78 սէհիմի. հա-ճի Մահմուտ։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

—o—

ՀԱՅԹԱԼԸՊ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարրյա Պաթում, Նօվօրօսիսք, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէ-լանիք, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մար-սիլիա, Հավր վէ Լօնտրա արատընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր.

Վիւրուտինէ պէքլէնէն վաբօրլար

Ալաֆ.յունիսին 20ինճի ճումա կիւ-նիւ «Սիոն» Գարատէնիզէն։

Ալաֆ. յունիսին 25ինճի չարշէնպիհ կիւնիւ «Օսէանիէ» Սուրիա խաթթը-տան։

Ալաֆր.յունիսին 22ինճի բազար կիւ-նիւ «Թիկրը»՝ Մարսիլեատան։

Հարէքէթ իտէճէք վաբօրլար

Ալաֆր.յունիսին 21ինճի ճումա էրթէսի կիւնի ագչամ ալաֆ.սաաթ 4ում գաբ-թան Մալավալին սիւվար օլտուղը «Սիոն» վաբօրը Զանգազալէ, Իզմիր, Բիրէ, Սուտա, Մարսիլեա, Հավր վէ Լօնտրայա։

Ալաֆր.յունիսին 26ընճը բէնճշէնպիհ կիւնիւ ագչամ ալաֆ.սաաթ 4ում գաբ-թան Բինկօլին սիւվար օլտուղը «Օսէ-անիէ» վաբօրը՝ Զանգազալէ, Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլեայա։

Ալաֆր. յունիսին 23ինճի բազար էր-թէսի կիւնիւ ագչամ ալաֆր.սաաթ 4ում գաբթան Էֆիէնին սիւվար օլտուղը «Թիկրը» վաբօրը՝ Սամսուն, Թրապիզոն, Պաթում վէ Նօվօրօսիսք։

Գումրանատ՝ տօղրուտան տօղրուլա Բարիզ վէ Բարի-Լիոն-Մէտիթէռանէ չը-մէնտրֆէրինին էն իչէք սթասիօնլարը իչիւն տահի պիլէթ վէրէպիլիր։

Բարիզ իչիւն վէրիլէն պիլէթլէրին ֆիյաթլարը պէրվէճճը աթի տիր.

Պէօյիւք բօսթալարլա 1ճնճ սէվգը 320 ֆր.

2ճնճ մէվգը վաբօր վէ 1ճնճ մէվգը ջըմնտրֆէր 242 »

2ինճի մէվգը վաբօր վէ 2ճի մէվգը ջըմնտրֆէր 230 »

Նիւք վաբօրլարը յլա եա-լընը 1ճնճ մէվգը 245 »

Տահա միւքէմմէլ մալիւմաթ վէ թաֆ-սիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր՝ Գալաթատա Մօմանէտ Սիթէ Ֆրանսէզէ մէր-քէզ աճէնթէլիկինէ միւրաճաաթ իսթ-պիլիրլեր։

ՍԻՆԿԷՐ

ԶԱԹՐ ՀԱԶՐԷԹԸ ՇԷՀՐԻՑԱՐԻՆԻՆ

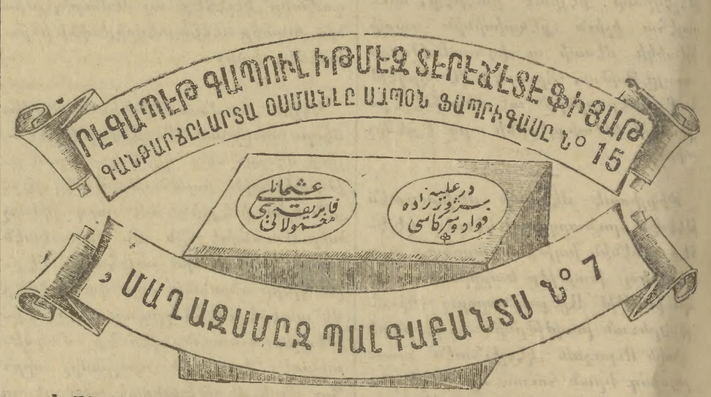
ՏԻՔԻՇ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ ՄԻԻԹԷԱՀԻՏԻ

THE SINGER MANUFACTURING C.

Սինկէր գումբանեասընն խալիս Ինկիլիզ չէլի-կինտէն օլարագ իմալ իթմէքտէ օլտուղը մաքինալա-ընը զէրաֆէթ վէ մէթանէթ իլէ սակիր պիր խայլի մուհասսէնաթը օլ տէրէճէ թագտիր օլընմըշ տըր քի, պու կիւն տիւնեանընն հէր թարաֆընտա պիլթիւն ֆամիլիալար, թէրզիլեր վէ գունտուրաճըլար մահզա Սինկէր մաքինասը իսթիմալ իթմէքտէ տիրլեր։

Սինկէր գումբանեասը՝ չիմտիյէ գատար վուգու պուլան միլէթատտա սէրկիի սումումիէրտէ տէօրթ եիւզտէն զիյատէ տիրլօր վէ միտալիալարա նայլ օ-մուշ տըր։

Շիւպէլէր պիլճիմէվ վիլայաթը Շանանէտ։
Մէզքիւր մաքինալարընն մահալը ֆիւրուխթը.
Գալաթատա Տօղրու Եօլտա Գալաթա Սէրայընտա Մէքթէպը Սուլթանի գարշըսընտա։
Գալաթատա { Թիւնէլին արդասընտա Սինկէր խանընտա։ Թրամվայ սթասիօնընն գարշըսընտա։
Սթանպուլտա Սուլթան Համամընտա Նօ. 2։
Սուլթան Պայազիտտէ Թրամվայ սթասիօնը գարշըսընտա Նօ. 13։
Իսկիւտարտա Չարշը պօյունտա։
Թագվիալէրտէն սագընմագ իչիւն պալէտտէքի մարգանընն՝ մաքինալա-ընն իւզէրինտէ պուլընմասընա տիգգաթ իթմէլի։



Էօթէտէն պէրու չէօրէթի գազանմըշ օլան կիրիտ սապօնլարընն ֆապրիգա-սը միւէսսիսլէրինտէն օլուպ Ասիթանէ կիպի պիր շէհրտէ մէվճուտը մուզիրրէտէն արի խալիս սապոն իմալ իտէր։ Պու սապօնխանէնին ատէմը վիճճուտընա պիտա-էն, պիր գըսմ էհալիմիզին կիրիտ սապոնը գատար Տէրսաատէթտէ սապոն իմալ օլընամայաճաղը հագգընտաքի զէհապլարը պու նօգթաի նաղարճա մուհագգ իսթ տէ, եէրլի սապօնպարընընդն ալէյումում սապօնպարան ալէա օլարդընը իսպաթ ի-չիւն Գանթարընբարտա պիր սապոն ֆապրիգասը ինչա իթիարէրէք, կիրիտտէքի սապօնխանէմիզին ուսթաներընը ճէլպ իլէ իթտիկիմիզ թէճրիպէ նէթիյէճէսինտէ, զէհապը մաարուզրն քիպլիէն նապէմահալ օլարդը՝ իտալինէ մուսաֆիգագ օլարդը-մըզ սապօնլարընն նէֆճսէթը թապա վէ տէրէճէի միւքէմմէլիյէթինտէն գանաաթ հասրլ իտէրէք, նէֆճսէթի վէ էհվէնիյէթի նօգթաի նաղարընտան էհալիի միւթէ-բէմէնին մէմնուն վէ միւսթէֆիտ գալաճաղլարընտան էմինիյէթիմիզ պէրքէմալարը։ Սընհէթէ մուգիրը օլարդը ֆէնէնէն թէպէյյին իտէճէկի թագտիրտէ, հէր կէօնա մէսուլիյէթի տէրէօհտէ իտէրիզ։ Մահալլինտէն կէթիրտիկիմիզ չէքեր, զէյթին եա-ղը վէ տուրնա եաղը՝ մաղազամըզդա էհվէնի ֆիյաթլա սաթըլըր։ 52—44

ԼԻԻՆԻՕՆ

ԵԱՆԿԸՆ ՎԷ ԷՕՄԻԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱՍԸ

1828 ՎԷ 1829ՏԱ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

ԲԱՐԻԶՏԷ ՎԱՆՏՕՄ ՄԷՅՏԱՆԷՆՏԱ 9 ՆՈՒՄԷՐՕԼԸ ՕԳԷԼԻՆՏԷ

ԵԱՆԿԸՆ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ վէ իսթիյաթ ագչէսի	107	միլիոն ֆրանգ
1900 սէնէսի հասրլաթը	21	» »
Թէէտիյէ օլունան թազմինաթ	252	» »
Ճարի օլան սիկուրթալար	19	միլեառ »

ԷՕՄԻՒՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ վէ թէէմինաթ	153	միլիոն ֆրանգ
1900 սէնէսի հասրլաթը	17	» »
Թէէտիյէ օլունան թազմինաթ	120	» »
Ճարի օլան սիկուրթալար	260	» »

ԵԱՆԿԸՆ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ՝ զայէթ միւֆիտ չարթլար վէ ֆիյաթլարա թիւրքիատա հէր նէվ թէկիլիքէյի սիկուրթա խաէր։

ԷՕՄԻՒՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ էօմիւր հագգընտա պիդէմիսէ սիկուրթա թէրթիպարթը իճրա խաէր։ ՇԱՐԳ ԻԶԻՆ ԽՈՒՍՈՒՄԻ վէ ԹԷՆԶԻԼԻ ԹԱՐԻՑԱՎԱՐ թարթպիգ էյլէր։ Շարթար բէք միւթէտիլ տիր։

Գումրանեանընն պանքէրի՝ ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏԸՐ

Տէրսաատէթտէ Շարգ միւտիրիյէթի Գալաթատա Օսմանը Պանգասընն գարշըսընտա։

ՎԷՆՍԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

Սթանպուլտա Պաղչէ Դարուսընտա ճէլալ Պէյ խանը իթթիսալինտէ Ն° 1 Զիկիթ Ըսգըլէթ մաղազասը.

ԿԷՕՋԷ ՎԷ ՃԷՐԲԱՀԼԸՂԱ ՄԻԻԹԷԱԼԼԻԳ ԱԼԷԱԹ ԹԻԻՃԱՃԱՐԸ

Մէզքիւր մաղազատա կէօզէ վէ ճէրբահլըղա միթէ-ալլիգ էնվալ ալէաթ ու էտէվաթ թօքատան վէ բէրաքէն-թէ օլարագ ֆիւրուխթ օլունը։

Էգճիմէք եումուշագ վէ սէրթ լասթիգալէն [գաուչու-տան] մատամուլ մէվատտը միւխթէլիֆէ, գասրգ պաղա-ը, էնվալ չիրկնալար, էլէքթրիգ մաքինալարը, միգան իլ հավա [պարօմէթր], միգան իլ հարարէ [թէրմամէթր] վէ էյի ճինս կէօզլիւքլէր պուլընմագտա տըր։

Մ. Վէնսան Ֆօյաճեան՝ հէր նէվ սբբարըշաթ վէ թա-միրաթը էհվալէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ տէրէճէտէ խաէր։

ՄԱՆՁԷՍԹԸՐ

1824ՏԷ ՄՈՒԷՍՍԷՍ ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐԸՇԸ

ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ. ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ վէ թէէմինաթ ագչէսի՝	2700000	Ինկ. լիրասը
Մէնէվլի իւճրէթ (բրիմ)	1100000	» »

ՇԷՐԱԻԹԻ ԷՆ ԶԻԾԱՏԷ ՄԻԻՍՍԻՏ ՏԻՐ։

Գումբանեանընն միւթէպէրլիկի Օսմանը Պանգասընան սիւվալ օլունա։

ԹԻԻՐԲԻԱ ԻԶԻՆ ՈՒՄՈՒՄԻ ԱՃԷՆՑԻԱ

Գալաթատա Օսմանը Պանգասը գուրպինտէ Յակոբեան խան Ն° 71։ Մէնսուլիքը Շանանէէնին պայլրճա չէհիրլէրինտէ ամէնթէլիքլեր։ Միւթէպէր քէֆալէթլէ Ամէնթէլէր գապուլ օլունը։